

Hof ta sentencia Oduber na 2 aña di prison y un prohibicion di postulacion como politico di 5 aña



- **UMM a detene un homber di 51 aña pa contrabanda di hende**

Pagina 6

- **Barconan ta sigui uza bandera di Aruba falsamente**

Pagina 4

- **Compronde con Europa ta tene gobiernonan responsabel ta crucial y den centro di conferencianan binidero**

Pagina 2

Fraccion MEP ta pidi claridad tocante situacion financiero di Hospital



Comision Europeo ta propone limite na uzo di rednan social pa hobennan di 13 pa 15 aña



Marco Rubio ta anuncia mas presion riba regimen Cubano



Derechonan humano den practica:

Compronde con Europa ta tene gobiernonan responsabel ta crucial y den centro di conferencianan binidero

Aruba, Corsou y Sint Maarten cada un lo organisa un conferencia tocante derechonan humano na comienso di october. E eventonan aki lo enfoca riba splica con e Consejo di Europa ta evalua si e paisnan ta cumpli cu reglanan di derecho humano. Hulanda su oficina di representacion den e 3 pais ta yudando cu e organizacion, segun medianan a reporta.

Aruba su conferencia ta e prome cu lo tuma luga dia 2 di october, sigui pa esun di Corsou cu lo tuma luga dia 6 di october y Sint Maarten lo clausura e serie di conferencia dia 9 di october, cu cada conferencia gratis pa pueblo.

E conferencianan aki tin intencion di ta dirigi pa abogado, trahadonan di gobierno, creador nan di politica, pero tambe studiantenan, profesionalnan hoben, investigadores, gruponan defensor di derechonan humano y en general, cualkier persona cu ta interesa den e topico aki.

Manera a menciona, cada conferencia tin e intencion di splica con Consejo di Europa su sistemanan di monitoreo ta funciona y con e hermentnan di derechonan humano por bira hopi mas facil pa e personanan cu ta traha cu nan - den politica, corte, investigacion y gruponan di comunidad. E programa aki ta inclui tambe dialogo di expertonan, banda di sesionnan pa papia y interactua cu otro.

Importancia di e conferencianan aki

Compronde con e Consejo di Europa ta evalua si e paisnan ta respeta derechonan humano ta importante pa nos tur como ciudadano pa motibo cu e ta yudando pa ta proteha nos derechonan mas aleu cu nos gobierno nacional.

Por ehempel:

E ta provee supervision: E paisnan cu pertenece na e Consejo di Europa ta compromete na respeta standardnan di derechonan humano, y e supervision ta yuda identifica ora cu e gobiernonan ta faya den cumpli cu e standardnan aki.

E por afecta derechonan diario: Problemanan manera



libertad di expresion, privacidad, huicio husto, discriminacion, trato di polis y e derecho na un bida familiar tur por keda involucra.

E ta duna ciudadanonan otro caminda pa husticia: Corte Europeo di Derechonan Humano ta permiti individuonan, despues di generalmente usa tur remedio domestico, trece kehonan contra estadonan cu ta trata derechonan bao proteccion di Convenio Europeo pa Derechonan Humano.

E ta crea presion pa gobierno coregi problemanan: Decisionnan di corte y resultadonan di e supervision por resulta den cambio na ley, politica of practicanan di gobierno.

E ta yuda ciudadanonan compronde responsabilidad di gobierno: Conoce con e sistema ta funciona ta haci mas facil comprende si un problema di derechonan humano ta simplemente un desacuerdo politico of un supuesto violacion di obligacion legal internacional.

Consejo di Europa no ta mesun cos cu e Union Europeo, pero Aruba, Corsou y Sint Maarten toch ta conecta na esaki via Reino Hulandes, cual ta un miembro. Esaki ta nifica cu cualkier tratado cu e Reino a firma, ta aplica na e 3 pais aki tambe y e Consejo di Europa tin varios cuerpo oficial cu ta evalua y monitor con bon e paisnan cu a firma e tratadonan ta cumpli cu e reglanan aki.

Un ehempel ta e Comité Europeo pa Prevencion di Tortura, tambe conoci como CPT. E cuerpo aki ta bishita

prison, stacionnan di polis y otro luganan unda ta detene persona, pa evalua con ta trata nan. Otro cuerponan den e consejo di Europa ta supervisa derechonan social, discriminacion, y con gobiernonan ta cumpli cu decisionnan di Corte Europeo di Derechonan Humano (ECtHR).

Esaki no ta solamente un teoria pa Aruba. Gobierno Hulandes su propio rapport tocante proceduranan di derechonan humano internacional, cubriendo 2025, ta confirma cu Aruba, Corsou y Sint Maarten ta ilustra regularmente den e procesonan aki y ta muestra dos caso cu te ainda ta habri cu ta den centro di e meta di e conferencianan aki.

E prome preocupacion ta concerni Sint Maarten. Na 2018, ECtHR a declara cu un persona deteni pa mas cu 8 luna na stacion di polis na Philipsburg - hopi mas cu e limite di 10 dia cu CPT mes a recomenda pa e facilidad en cuestion - ta constitui trato inhumano bao Artikel 3 di e Convenio Europeo tocante Derechonan Humano. E caso aki ta keda bao Consejo di Europa su "supervision aumenta" te dia di awe.

E rapport di 2025 ta describi un candela cu a surgi na prison Point Blanche na mei di 2025, obligando gobierno converti un edificio publico den un espacio di detencion temporario, y ta nota cu un prison nobo ta bao construccion cu sosten di Nacionnan Uni su servicionan

pa proyecto. Sint Maarten su propio minister di Husticia a presenta den persona dilanti Consejo di Europa su Comité di Minister na juni di 2025 pa duna un reportahe di e progreso.

E di dos ta concerni Aruba y Corsou hunto. Den un decision anterior, ECtHR a haya cu un sentencia di cadena perpetua duna na un persona cu un condicion psiquiatrico serio, ta den practica, imposible pa reduci - pa motibo cu no tabatin tratamiento psiquiatrico den detencion - y cu esaki tambe ta den violacion di Artikel 3. E caso aki ta bao supervision aumenta tambe desde juni di 2024.

Segun e rapport di 2025, Aruba ta den proceso di construccion di un prison nobo, cu ta pronostica di habri na 2029, y tin plan di reconsidera e caso di e persona cu tin mas di 20 aña ta cumpli un sentencia di cadena perpetua. Corsou, di su parti, ta construyendo un facilidad di detencion psiquiatrico, anticipa di bira operacional e aña aki. Oficialnan di ambos isla a presenta dilanti Consejo di Europa na december y a reconoce abiertamente cu te ainda cuido pa salud mental di detenidonan no ta na nivel. Esakinan no ta escenario hipotetico cu ta trece dilanti pa e conferencianan, nan ta caso activo y bao supervision cu ta involucra hende real, conecta directamente na e mesun sistema di supervision cu e conferencianan aki tin e meta di splica.

E conferencianan tin intencion di educa, no di husga

Aruba su propio record. Sinembargo toch e ta brinda e oportunidad pa residentenan por siña ki preguntanan pa haci na nos propio gobierno, specialmente cu dos caso ya caba riba mesa.

Algun punto pa tene den bista

Mirando cu ambos caso menciona te ainda ta bao monitor di Consejo di Europa, e lo ta notabel si un conferencia tocante e sistema aki no haci mencion di e casonan aki cu ta directamente relaciona y afecta pa e sistema cu lo kier splica y detaya.

Tambe ta importante pa conta cu presencia di oficialnan local. Nan presencia - of ausencia - por muestra con importante e topiconan y standardnan aki ta pa gobierno, y oficialnan di tur tres gobierno ya caba a yega di para dilanti e cuerponan aki, tratando e mesun casonan aki na 2025.

Ki hermentnan ta menciona pa ciudadanonan y organizacionnan tambe ta importante, pa motibo cu si un proceso di keho real of herment di reportahe surgi, esaki por carga importancia pa varios aña nos dilanti.

Responsabilidad real ta depende tambe riba loke ta sigui despues di e conferencianan - training nobo, habito di reportahe nobo, of laso mas cercano cu e cuerponan den Consejo di Europa. Aruba su prison nobo, por ehempel, no lo habri te cu 2029, cual ta nifica cu mester monitor cualkier cambio y responsabilidad durante varios aña, no lunanan.

Pa pueblo di Aruba, e prome conferencia cu lo tuma luga dia 2 di october ta e prome paso den direccion di mantene nos autoridanan responsabel pa cu e cumplimiento di e standardnan aki y un miho comprension tocante e sistema cu ta proteha nos derechonan. E conferencia ta uno gratis, habri pa publico y un chens poco comun pa tende directamente tocante con supervision di derechonan humano internacional ta aplica pa Aruba - incluyendo e asuntonan riba cual gobierno ta, segun su propio declaracionnan, trahando ainda.

Caso Flamingo: Hof a sentencia Oduber na dos año di prison y un prohibicion di 5 año sin por postula como politico

Corte Comun di Husticia (Hof) a condena ex-minister Otmar Oduber na dos año di prison incondicional den caso Flamingo. Además, durante cinco año Oduber no por postula pa un cargo politico ni ocupa un puesto como funcionario publico. E decision di Hof, dicta ayera 17 di september 2026, ta considerablemente mas severo cu e castigo cu el a haya na Prome Instancia.

E sentencia ta significativamente diferente compara cu e sentencia di Corte den Prome Instancia. Na januari 2025, Oduber a keda condena na 365 dia di prison, di cual 319 dia tabata condicional, kitando e dianan cu el a pasa den detencion preventivo. El a haya ademá 240 ora di trabao comunitario. Awor, den apelacion, Hof a impone un castigo di dos año di prison completamente incondicional y a determina cu durante cinco año Oduber no por postula pa un cargo politico ni ocupa un puesto como funcionario publico.

Hof a dicta sentencia contra tres acusado den investigacion Flamingo: Oduber, Esser y Wever. Esencialmente, e investigacion ta trata irregularidadnan den reparticion di terenonan di gobierno, nombramento di asina yama funcionarionan fantasma (spookambtenaren) y trato preferencial na personanan cu tabata bon cu Oduber, tempo cu e tabata minister.

E hechonan ta relaciona cu e periodo 2017 te cu 2019. Segun Hof, durante e periodo aki Oduber, den su funcion di minister, a percura pa personanan di su confiansa haya posicionnan strategico den servicionan publico. Pa medio di esaki, segun Hof, el a influencia entre otro reparticion di tereno na dos persona den su circulo directo.

Un di e otro acusadonan, Wever, cu segun Hof a haya trabao na DIP cu ayudo di Oduber, a haya instruccion pa duna prioridad na e dos conocirnan durante proceso di reparticion di tereno. Den e contexto aki, Hof a considera proba cu Wever a falsifica documento.

Ministerio Publico a acusa Oduber di a gaña Pais Aruba den e proceso relaciona cu reparticion di e terenonan, específicamente tereno na Malmok. Sinembargo, Hof



no a considera e acusacion aki proba y a absolve Oduber riba e punto ey. No obstante, Hof si a considera proba cu Oduber a haci mal uso di su funcion mediante su influencia den reparticion di e terenonan.

Wever tambe a ser absolvi di parti di e acusacionnan relaciona cu tereno na Malmok. Hof, sinembargo, a considera proba cu el a falsifica documento y a haci mal uso di su funcion.

Otro aspecto importante di caso Flamingo ta e nombramento di e asina yama funcionarionan fantasma (spookambtenaren). E parti aki ta trata di dos persona cu a ser nombra como coordinador, pero cu, segun Hof, nunca a ehecuta trabao pa Pais Aruba. Gobierno, no obstante, tabata paga nan. Un di e dos personanan tabata traha pa compania di un yiu di Oduber, mientras cu su salario tabata sali for di fondo publico.

Pa loke ta e acusacion aki, Hof a haya Oduber culpabel di engaño y mal uso di su funcion.

E di tres parti di caso ta relaciona cu personanan leal na partido POR cu a haya trabao, mientras cu procesonan regular destina pa nombramento di personal no a ser sigui manera mester ta.

Riba e punto aki, Hof a condena tanto Oduber como Esser pa soborno di funcionario y mal uso di funcion. Segun Hof, personanan cu tabata leal na POR a ser yuda pa haya trabao mediante un proceso cu no a sigui e procedementonan regular.

Riba varios punto, pues, Hof a yega na otro conclusion cu Corte den Prome Instancia. Esaki a resulta tambe den otro castigonan, particularmente pa Oduber.

Durante tratamiento di apelacion, Procurador General a solicita castigonan mas severo contra e tres acusadonan.

Contra Wever, PG a exige 240 ora di trabao comunitario, of alternativamente 120 dia di prison, ademá di seis luna di prison condicional cu un periodo di prueba di tres año. Pa Esser, el a exige 18 luna di prison.

Contra Oduber, PG a exige tres año di prison incondicional. Además, Ministerio Publico a pidi pa durante seis año e no por postula pa un cargo politico. Hof no a sigui e exigencianan completamente.

Pa Oduber, e resultado ta dos año di prison incondicional y cinco año durante cual e no por postula pa un cargo politico ni ocupa un puesto como funcionario publico.

Esser a ser condena na 240 ora di trabao comunitario, considerablemente menos cu e 18 luna di prison cu Ministerio Publico a solicita.

Den e caso di Wever, Hof a declara e hechonan menciona proba, pero no a impone ningun castigo of medida. Segun Hof, e hecho pa cual Wever a ser condena ta considerablemente menos serio cu e otro condenanan. Además, Hof a tene cuenta cu Wever a actua bao instruccion y cu el a expresa obheccion contra actuacion di e minister.

Den determina e castigonan, Hof a pone énfasis riba responsabilidad cu ta bin cu un cargo publico.

Segun Hof, Oduber tabatin como minister un funcion di ehempel den sociedad y, pa e motibo ey, por exige e nivel mas halto di integridad di su actuacion. E otro dos acusadonan tabata funcionario publico y tabata na altura di actuacion di e minister.

Hof a califica e hechonan proba como delito serio. Segun e instancia hudicial, e acusadonan a muestra un falta grave di sentido moral tocante confiansa y responsabilidad cu Pais Aruba a pone den nan.

Hof ta considera cu nan manera di actua a haci daño serio na confiansa cu ciudadano mester por tin den administracion publico. Además, segun Hof, e tipo di actuacion aki tin un influencia cu ta mina sociedad den su totalidad.

E hecho cu e sucesonan a tuma luga varios año pasa no ta kita gravedad di e delitonan, segun Hof. No obstante, den determina e castigonan, Hof si a tene cuenta cu e proceso a dura mas largo cu e termino considera rasonabel segun hurisprudencia.

E caso penal tambe tabatin un impacto grandi riba bida di e tres acusadonan. Den caso di Oduber específicamente, Hof a tene cuenta cu e cantidad grandi di publicidad cu caso Flamingo a genera alrededor di su persona como figura publico den un comunidad chikito.

Sinembargo, Hof a determina cu e circunstancia aki no ta suficiente pa conclui cu un castigo di prison incondicional ya no ta apropiada.

Hof a pone énfasis tambe riba prevencion general. Segun Hof, sociedad mester tin claridad cu un manera di actua asina no ta permiti. Esaki ta ser considera importante pa proteha integridad di administracion publico y di funcionarionan di Pais Aruba.

E decision tocante derecho di Oduber pa postula politicamente tambe ta diferente di loke Corte den Prome Instancia a dicta.

Na januari 2025, Corte inicialmente a determina cu

durante tres año Oduber no por ser eligi pa un cargo politico. Algun dia despues, Corte a coregi e parti ey di su propio sentencia, pasobra no tabatin base legal pa impone e sancion pa e delitonan pa cual Oduber a ser condena na e momento ey. Como consecuencia, el a conserva su derecho pa postula como politico.

Den apelacion, e situacion tabatin un resultado diferente. Hof a considera cu soborno di funcionario tambe a keda proba y a determina cu durante cinco año Oduber no por postula pa un cargo politico.

Caso Flamingo ta andando desde 2019. Durante e proceso, defensa di Oduber a cuestiona e manera cu e investigacion a ser conduci y a argumenta cu tabatin problema den e dossier. Oduber mes a mantene su inocencia durante e proceso.

Ministerio Publico, di su parti, a sostene cu tabatin suficiente prueba pa e diferente acusacion. Tanto Ministerio Publico como defensa a apela parti di sentencia di Prome Instancia, loke a resulta den apelacion.

Durante fase di apelacion, testigonan adicional a ser permiti y e diferente partinan di e dossier a ser trata di nobo.

Cu sentencia di 17 di september, Hof a absolve e acusadonan riba algun punto, pero a considera otro hechonan proba cu Corte den Prome Instancia no a trata di mesun manera. E diferencia mas grandi den consecuencia ta pa Oduber, cu awor ta enfrente un castigo di prison di dos año.

Na salida di Corte abogado di Oduber, mr. Vito Carlo, a expresa cu e sentencia tabata algo completamente inespera. Contestando e pregunta si nan lo apela e sentencia di Hof den Cassatie, abogado Carlo a indica cu primeramente nan mester pasa door di e sentencia detayadamente, despues lo discuti esaki cu su cliente y asina lo tuma un decision si ta apela e sentencia den Cassatie of no.

Manera ta conoci den Cassatie no ta bolbe evalua henter e caso. Corte Supremo ta examina entre otro si derecho a ser aplica corectamente y si sentencia di Hof ta suficientemente motiva.

Barconan ta sigui uza bandera di Aruba falsamente a pesar di alertanan internacional

A identifica un total di 59 barco cu ta uza falsamente bandera y registracion di Aruba, Corsou of Sint Maarten, segun informacion nobo di autoridadnan Hulandes. E cantidad ta representa casi 10% di tur barco cu International Maritime Organization (IMO) actualmente conoce como barco cu bandera falso. Mas cu mitar di e 59 barconan ta activo den Golfo di Medio Oriente, mientras varios ta ser relaciona cu e denominado "shadow fleet". Pa Aruba, e informacion ta trece atencion atrobe riba un problema cu ya a keda señala anteriormente: uzo sin autorizacion di number y bandera di Aruba pa registra barco, a pesar cu Aruba no tin un registro internacional di barco.

E informacion nobo a ser publica dia 16 di september pa Lloyd's List, un publicacion specialisa den sector maritimo. Segun e medio, autoridadnan Hulandes ta señala cu e 59 barconan ta presenta nan mes como registra na Aruba, Corsou of Sint Maarten, mientras e registracionnan no ta valido.

E problema no ta nobo. Uzo fraudulento di bandera y number di Aruba den sector maritimo ya a yega den noticia anteriormente, incluso den conexon cu barconan relaciona cu transporte di petroleo Ruso y Irani. E informacion mas reciente ta relevante pasobra ta muestra cu, a pesar di alerta y medidanan internacional, ainda tin un cantidad di barco cu ta opera cu e tipo di registracion falso.

Segun Lloyd's List, mas cu mitar di e 59 barconan identifica ta actualmente activo den Golfo di Medio Oriente. Varios di nan ta relaciona cu operacionnan di "shadow fleet" y practicanan di nabegacion considera di riesgo halto. Autoridadnan Hulandes ta indica ademá cu pa añanan nan ta alerta autoridadnan di waf den otro pais tocante barco cu registracion falso, pero investigacion criminal y accion contra e persona y organisacionnan tras di e registracionnan fraudulento ainda ta limita.

"Shadow fleet" ta un termino cu ta ser uza internaciona-



lmente pa describi barco y rednan maritimo cu ta opera di un manera cu ta haci dificil pa identifica claramente nan propiedad, registracion y actividad. Entre e practicanan cu por aparece ta cambio frecuente di bandera, number of propiedad y uzo di structuranan empresarial poco transparente. E tipo di flota a haya mas atencion internacional despues di introduccion di sancionnan contra Rusia y e comercio di petroleo Ruso.

Pa Aruba, tin un diferencia importante. E isla no tin un registro internacional di barco cu por registra e tipo di embarcacion aki. E barconan identifica no ta barco registra oficialmente pa Aruba y tampoco nan tin autorizacion di Aruba pa presenta nan mes bao di su bandera.

E asunto a bira mas concreto na 2025. Dia 23 di october di e aña ey, Union Europeo a pone Aruba Maritime Administration & Offshore Company Registry, AMAOCR, riba su lista di sancion. A pesar di e number di e organizacion, e no tabata un autoridad oficial Arubano. Documentacion di Union Europeo ta indica cu e entidad tabata registra na Merca, cu un adres na Dallas, Texas.

Segun Union Europeo, AMAOCR tabata pone barco ilegalmente bao di bandera di Aruba. E organizacion tabata relaciona cu tres tankero petrolero cu ya tabata bao di medidanan restrictivo di Union Europeo pa transportation di petroleo crudo of productonan petrolero proveniente di Rusia y pa practicanan maritimo considera irregular y di riesgo halto.

E documentacion falso tabata duna apariencia cu e barconan tabatin un certificacion valido, permitiendone nan sigui opera. Pa e motibo ey Union Europeo a considera cu AMAOCR tabata duna sosten material na e barconan concerni y a inclui e entidad den su medidanan restrictivo.

E caso a confirma cu number di Aruba no tabata aparece simplemente como un eror den un base di dato. Tabata existi un organizacion cu tabata presenta su mes como si fuera e por registra barco bao di bandera Arubano, mientras tal registro internacional no ta existi.

Na comienso di 2026, e escala di e problema a bira mas cla. Informacion relaciona cu IMO indica cu na februari tabatin 529 barco mundialmente identifica cu tabata uza un bandera falso. Na e momento ey, 35 di nan tabata aparece cu bandera falso di Aruba y 32 cu bandera di Corsou.

No por compara e cifranan directamente cu e 59 barco menciona den e informacion nobo. Nan ta pertenece na diferente fecha y e cifra actual ta combina Aruba, Corsou y Sint Maarten. Sinembargo, nan ta muestra cu uzo fraudulento di e banderanan di Caribe Hulandes no ta limita na un of dos caso individual.

Na mei di e aña aki, Lloyd's List tambe a informa cu Hulanda a notifica IMO tocante registracionnan fraudulento cu tabata presenta nan mes bao di number di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Den caso di Aruba y Sint Maarten, e problema ta particularmente cla, ya cu nan no ta opera un registro internacional di bar-

co di e tipo aki.

Otro caso cu a hala atencion riba uzo di bandera falso di Aruba ta esun di e tankero Al Jafzia. Plataforma investigativo Bellingcat a informa na februari 2026 cu e barco, cu number IMO 9171498, tabata nabega bao di un bandera falso di Aruba ora wardacosta di India a detene e dia 6 di februari.

Segun e investigacion, e detencion tabata relaciona cu un transferencia ilegal di petroleo Irani entre barco riba lama. Algun dia despues, Al Jafzia a cuminsa transmiti informacion cu e tabata bao di bandera di Nicaragua. E caso ta un ehempel di con identidad y bandera di un barco por cambia den un periodo relativamente cortico.

Uzo di un bandera falso tin consecuencia cu ta bay mas leu cu simplemente pone number di un pais riba un documento. Den sistema maritimo internacional, e estado bao di cual bandera un barco ta nabega tin responsabilidad relaciona cu supervision, seguridad y cumplimiento di reglanan internacional.

Ora registracion no ta autentico, ta bira mas dificil pa determina cua autoridad ta responsabel pa e barco y pa verifica e documentacion cu e ta presenta. Esaki ta especialmente relevante ora ta trata di barconan cu ta participa den comercio di petroleo bao di sancion of otro actividad considera di riesgo halto.

Registracion fraudulento tampoco ta limita na pone un bandera falso riba un barco. E por inclui certificado falso y organisacionnan cu ta presenta nan mes manera auto-

ridad oficial sin tin autorizacion. Informacion di identidad cu barco ta transmiti via Automatic Identification System, AIS, tambe por ser manipula.

E sistema AIS ta permiti barco transmiti informacion manera identidad y posicion. E informacion ta importante tanto pa seguridad di nabegacion como pa autoridad y companianan cu ta sigui movimiento di barco. Ora dato falso ta ser introduci, un embarcacion por aparece den sistemanan internacional bao di un identidad of bandera cu no ta corespone cu su situacion real.

E pregunta cu e informacion nobo ta lanta ta pakico e problema ta continua a pesar di e alertanan anterior. Segun Lloyd's List, Hulanda ta cuestiona falta di accion suficiente di parti di autoridadnan di waf contra barco cu ta uza documento di registracion falso. Autoridadnan Hulandes ta indica cu nan a comparti alerta durante añanan, pero cu accion criminal contra e personanan tras di e registracionnan falso ta keda limita.

Identifica un barco cu bandera falso no necesariamente ta nifica cu e embarcacion lo ser deteni inmediatamente. Accion ta depende, entre otro, di autoridadnan di e pais of waf unda e barco ta opera y di cooperacion entre diferente instancia internacional.

A pesar cu uzo falso di number di Aruba ya tabata conoci y Union Europeo incluso a sanciona un organizacion relaciona directamente cu e practica, barconan cu ta presenta nan mes bao di registracion falso di Aruba, Corsou y Sint Maarten ainda ta activo den trafico maritimo internacional.

Pa Aruba, punto principal ta cu e isla no ta registra ni autorisa e barconan cu ta uza su identidad di e manera aki. E preocupacion ta precisamente cu number y bandera di Aruba ta ser conecta cu actividad maritimo cu e pais no tin control riba dje. E informacion mas reciente di autoridadnan Hulandes ta muestra cu e problema no a disparce y cu accion contra e rednan tras di registracion falso ainda ta un reto pa autoridadnan internacional.

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueero (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirks

Colaboracion

Agence France Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Cura pa Cancer riba Horizonte? Parti II

Vacuna personal, CAR-T y inteligencia artificial ta cambiando e bataya contra cancer

Pa decadanan largo, tratamiento di cancer tabata para riba tres pilar: operacion, kimoterapia y radiacion. E luna aki a trece noticia cu por cambia e historia ey. Pa prome biaha, un vacuna di cancer personalisa, basa riba tecnologia mRNA, a mustra su balor den un estudio di Fase 3: e prueba final prome cu un medicamento por yega na pashent.

Un vacuna cu a pasa e prueba final

Dia 19 di augustus, Merck y Moderna a anuncia e resultadonan di e estudio INTer-path-001. E vacuna, intismeran autogene, a wordo duna na pashentnan cu melanoma (cancer di cuero) avansa, despues cu nan tumor a wordo kita cu operacion, den combinacion cu e inmunoterapia Keytruda. E combinacion a reduci e riesgo cu e cancer bolbe y cu e plama pa otro parti di curpa, compara cu Keytruda so. Esaki ta e prome Fase 3 exitoso pa un terapia mRNA contra cancer. E cifranan exacto lo keda presenta na un congreso internacional, pero e estudio anterior di Fase 2b ya a mustra, despues di cinco aña, 49% menos riesgo di recaida of morto y 59% menos riesgo di metastasis.

Con un vacuna ta cambia e regla di wega

Un vacuna di cancer no ta preveni malesa manera e vacuna contra sarampi. E ta siña e sistema inmunologico reconoce un cancer cu ya ta presente. Cada tumor tin su propio mutacionnan, cu ta produci proteinnan straño yama neoantigeno. Investigadonan ta analisa e DNA di e tumor, ta scoge te cu 34 neoantigeno, y ta pone nan den un vacuna mRNA traha unicamente pa e pashent ey.

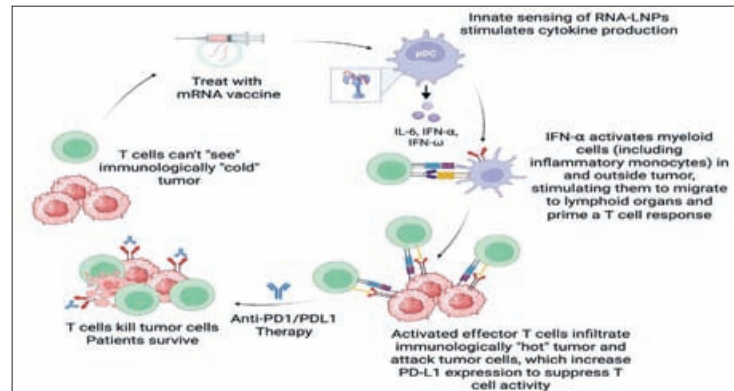


Esey ta un cambio fundamental. Kimoterapia ta ataca tur cel cu ta reproduci lihe, incluso celnan saludabel. Un vacuna ta apunta solamente riba e marcanan di e cancer. E ta crea memoria inmunologico, di manera cu e curpa ta keda vigila pa añanan. Y e ta personal: dos pashent cu mesun tipo di cancer ta haya dos vacuna diferente. Medicina ta cambia di “un tratamiento pa tur” pa “un tratamiento pa bo”.

CAR-T: celnan repro-grama pa bringa

Cu CAR-T, medico ta saca celnan T di e pashent, ta cambia nan geneticamente pa nan reconoce cancer, y ta bolbe pone nan den curpa. Te awor, esaki a funciona sobretodo contra cancer di sanger.

Esaki ta cambiando. Na juli, China a aproba satri-cel como e prome CAR-T pa un tumor solido: cancer di stoma cu e marca claudin 18.2. Recientemente, e resultadonan final di su estudio di Fase 1 a sali den Nature Medicine: di 98 pashent cu cancer avansa di sistema digestivo, 38,8% a responde. E siman aki, FDA Mericano a duna luz berde na un estudio di CAR-T contra cancer di tripa grandi avansa. Tambe tin CAR-T “in vivo”. Den e estudio inMMycAR, publica na augustus, tur 18 pashent cu myeloma multiple a responde na KLN-1010, un inyeccion



cu ta programa e celnan T den curpa mes, sin fabrica nan den laboratorio. Pa un isla manera Aruba, unda pashent mester biaha pa tratamento especialisa, esaki por baha costo y tempo di espera drasticamente.

Inteligencia artificial: e acelerador

Tras di tur esaki tin inteligencia artificial (AI). Pa diseña un vacuna personal, mester analisa miles di mutacion y pronostica cua di nan lo provoca un reaccion inmunologico fuerte. Esey ta imposibel pa hende haci na man den e tempo limita cu un pashent tin. Modelonan di AI ta combina datonan genetico, e sistema HLA di cada persona y e reaccion di celnan T pa selecciona e mihor obhetivonan.

AI ta yuda tambe scoge ki pashent tin mas chens di beneficio, detecta cancer mas trempan riba imagennan medico, y diseña proteinnan nobo pa CAR-T. Na China, West China Hospital a cuminsa un estudio di Fase 1 cu un vacuna mRNA diseña completamente cu AI. Unda descubrimiento tabata tuma decadanan, AI ta reduci e ciclo di prueba y eror.

Un “cura”?

Nos mester ta honesto: ainda no tin un cura universal. Cancer no ta un malesa, sino can-



tividad di malesa diferente. Pero e direccion ta cla: tratamiento ta bira mas enfoca, mas personal y mas inteligente.

Pa Aruba, e pregunta no ta si e tecnologianan aki lo yega, sino si nos ta prepara: cu acceso na analisis genetico, cooperacion regional, datonan di salud bon organisa, y profesionalnan cu ta comprende AI. E futuro di medicina ta personal. Laga nos cuminsa prepara awe.

Fuente: Merck/Moderna (19 aug. 2026); Cancer Discovery (aug. 2026, KLN-1010); Nature Medicine via OncLive (satri-cel); Cancer Discovery (juli 2026, aprobacion satri-cel); CU Anschutz (sept. 2026); Frontiers in Genetics (2026); ClinicalTrials.gov NCT07560943.

10P1 BUSINESS COACHING

CU SIMON WASLANDER BSc. MSc.

“Innovation, AI & Algemene Consultancy pa Business”

Phone Number
+297-744-886

simonwaslander@gmail.com

Comunicado di gobierno

Minister Dowers a presenta dos vehiculo Aircraft Rescue Fire Fighting nobo

Ayera mainta, Minister di Husticia, Integridad y Transporte Publico, mr. drs. Arthur Dowers, hunto cu Comandante di Cuerpo di Bombero Aruba, a presenta oficialmente dos vehiculo Aircraft Rescue and Fire Fighting (ARFF) nobo na Brandweer Airport.



E vehiculonan ta di marca Rosenbauer, modelo PANTHER 6x6, y ta specialmente diseña pa atende emergencia relaciona cu aviacion. Nan ta forma parti di un compra di tres vehiculo ARFF, cu un inversion total di Afl. 8.488.483,12 di cual dos vehiculo ta na Aruba mientras e tercer ta yegando prome cu

fin di aña. Cada vehiculo tin capacidad pa transporta 11.400 liter di awa, 1.600 liter di foam y 250 kilo di puero pa paga candela.

Durante e presentacion, Minister Dowers a enfatisa importancia di e inversion pa siguridad di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y pa capacidad operacional di

Brandweer Airport. Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta un infraestructura crucial pa Aruba. Conectividad aereo ta esencial pa turismo, economia y conexcion di nos pais cu resto di mundo. P'esey, Aruba mester dispone di material moderno y specialisa pa responde na emergencia di aviacion na un nivel halto.

Tecnologia moderno ta pone miho instrumento den man di e profesionalnan, pero cu tecnologia so no ta suficiente. Ta preparacion, entrenamento, experiencia y dedicacion di nos bomberonan cu finalmente ta haci e diferencia. Awo cu Brandweer ta dispone di e ekiponan moderno aki, e personal mester haya curso pa mancha esakinan

optimalmente. Cu e vehiculonan ARFF nobo, Gobierno ta fortalece preparacion y capacidad di responde di Brandweer Airport, mientras ta inverti den proteccion di pasahero, tripulacion, personal di aeropuerto y e bomberonan cu diariamente ta para cla pa accion.

Cuerpo Policial Aruba ta infoma:

UMM a detene un homber di 51 aña pa contrabanda di hende

Diahuebs mainta dia 17 di september Unit Mensenhandel en Mensenmokkel (UMM) di Cuerpo Policial Aruba a detene un homber Venezolano di 51 aña di edad pa contrabanda di hende.

E homber aki ta wordo sospecha di contrabanda di hende desde Venezuela pa Aruba den un boto. Esaki a tuma lugar den anochi di e dianan 4 pa 5 di september ultimo.

Riba 7 di september 2026 na

altura di Boca Tabla of Bachelor's Beach patras di Anker na San Nicolas a topa cu e restonan mortal di un di e personanan cu tabata abordo.

Hunto cu Unit Narcotica, Flex Team, Polis Uniforma y RRT a tene un entrada hudicial na cas di e sospechoso den Kuiperstraat.

Den e apartamento tabatin cinco otro persona, tur di nacionalidad Venezolano. Nan a wordo transporta pa wordo interroga.

Riba contrabanda di hende cu morto como consecuencia (mensensmokkel de dood ten gevolg hebbende) tin un castigo di prison di 18 aña.

Cuerpo Policial Aruba ta trahando intensivamente riba e investigacion aki.

Polis di Aruba ta urgi esnan cu sa algo of a wak algo pa yama tiplijn di Polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.

UMM desde 2017 ta forma parti di Cuerpo Policial Aru-



ba y ta specialisa den e lucha contra traficacion y contrabanda di hende. E ekipo ta

consisti di personal di Cuerpo Policial Aruba y Koninklijke Marechaussee.

Comunicado di prensa:

Fraccion MEP ta pidi claridad tocante situacion financiero di Hospital

Fraccion di MEP a reuni cu e directiva di Hospital pa trata e situacion financiero y e posibel consecuencia pa e continuidad di cuidu di salud. Hospital a indica cu, sin fondo adicional, por tin necesidad pa limita of hasta stop cierto serviccionan di duna cuidu. Ya caba tin un sala di operacion cera, y cierto testnan pa patientnan t ser posponi.

Di otro banda, Minister di Salud, Mervin Wyatt-Ras (EVP) a indica cu e kier laga haci un investigacion financiero prome cu tuma decision tocante financiamiento adicional.

Pa e fraccion di MEP, un pun-



to ta central: e continuidad y calidad di cuidu di salud pa nos ciudadanonan no mag di ta na peliger como con-

secuencia di incertidumbre riba e financiamiento. Control financiero y transparencia ta importante, pero esaki



mester bay hunto cu accion rapido ora cu salud y bida di hende ta na peliger.

Fraccion di MEP ta sigui e desaroyo di e situacion di

cerca y ta exige di e minister pa duna claridad y pa tuma medida concreto pa garantisar e continuidad di e cuidu di salud pa esnan cu mester di dje.

‘Nos ta inhala toxina tur dia’: Hendenan na Indonesia ta sinti nan mes impotente bou di huma



(AFP)—Mientras nan ta lucha pa hala rosea door di e huma fuerte cu ta sali for di candlanan forestal riba isla Borneo na Indonesia, residentenan a bisa AFP diaranson cu nan ta preocupa pa nan salud, pero cu nan no tin mucho otro pa haci cu djis warda te ora e huma y mal holo pasa.

Indonesia, cu ta comparti Borneo cu Malaysia y Brunei, ta luchando contra candlanan forestal cu a destrui un area grandi di e isla, parcialmente causa pa e fenomeno climatico El Nino, cu tambe a afecta otro paisnan den Asia Suroriental y mas leu.

Na Pontianak, capital di provincia West Kalimantan, e huma diki y geel tabata asina intenso cu el a paralisa operacion di e aeropuerto internacional durante weekend. “Mi wowonan ta kima, mi cabes ta haci dolor. Durante e ultimo siman el a bira pio,” residente Anggita Putri a bisa AFP.

“Mientras mi ta traha, mi pecho ta sinti preta, mi cabes ta bira y mi wowonan ta kima. Hasta si e aire aki no ta saludabel, toch nos mester traha,” el a bisa.

Indice di calidad di aire pa Pontianak a pasa 1,100 brevemente durante weekend, Anggita a bisa—casi cuater biaha e limite considera peligroso. “Mi ta laga mi yiu na cas, pues naturalmente mi tin preocupacion cu ta bay mas leu cu solamente mi propio salud. Mi ta preocupa tambe pa e salud di mi yiu,” e muher di 28 aña, ken tin un

yiù homber di tres aña, a bisa.

Un otro residente di Pontianak, profesor universitario Djunita Permata Indah di 35 aña, tambe a bisa cu e ta preocupa pa su dos yiu, di dos y cuater aña. “E situacion ta basta malo. Mi ta preocupa pa salud di e muchanan. Hasta como adulto, mi ta sinti dolor di cabes y mareo pa motibo di e aire yen di huma,” el a bisa AFP.

“Pero mayornan toch mester traha, pues e muchanan ta keda obliga pa sigui bay cuido di mucha, unda nan ta keda exponi na e huma cu ya a cuminsa dreña cas.”

Ministerio di Salud a bisa siman pasa cu mas di 113,000 caso di infeccion di via respiratorio superior a keda registra den shete provincia desde cu e candlanan a cuminsa bira intenso na comienso di e aña aki.

Un poco yobida diamars, cual algun residente tabata spera lo reduci e riesgo, casi no a yuda y a solamente haci e huma diki bira mas intenso, Djunita a bisa.

Autoridadnan local a bisa cu nan ta intensificando esfuersonan pa controla e huma, incluyendo door di tira awa for di avion y sembra nubia.

‘Rondona pa huma’

Indonesia regularmente ta lucha contra candela forestal durante temporada seco, cu normalmente ta dura di juli te october, pero e candlanan di e aña aki tabata particularmente malo, parcialmente pa motibo di e poderoso El

Nino—cu ta anticipa di ta esun mas fuerte desde cu registro comparabel a cuminsa cuater decada pasa.

Expertonan tambe ta culpa cambio climatico, decadas di degradacion di bosque y practica di limpia tereno door di corta y kima, cual a cambia e paisahe cu naturalmente ta resistente contra candela.

For di Borneo, e huma tambe a plama pa Singapur y Malaysia, paisnan den cercania.

Gobierno Indones a bisa cu entre januari y juli, mas cu 202,000 hectar di tereno a kima den henter e pais. Proyecto Nusantara Atlas a calcula e cifra na cerca di 300,000 hectar pa e mesun periodo, y siman pasa a cal-

cula cu e area total afecta, incluyendo augustus, tabata casi 896,000 hectar.

Presidente Prabowo Subianto a priminti di bay tras di companianan cu resulta responsabel pa e candlanan. “Si establece claramente cu nan ta responsabel, nos mester revoca tur nan permisonan,” el a bisa na Jakarta diaranson.

“Y si ta necesario, hasta despues cu nan permisonan keda revoca, nos lo sigui investiga cualkier elemento criminal. For di awor padilanti no lo tin misericordia.”

Pa hopi residente na Borneo, e huma no a afecta solamente nan salud, sino tambe a stroba nan manera di gana placa. “Mi cas ta rondona pa

huma...pa mas cu un luna mi no a habri bentana,” bendedo di snack Desia, ken manera hopi Indones tin solamente un nomber, a bisa.

El a bisa AFP cu el a stop di traha dos siman pasa pasobra e no por pasa mucho tempo pafo mas. “Ta manera nos ta inhala toxina tur dia,” el a bisa.

Dos yiu di Desia, di 10 y 11 aña, no a bay scol pa mas cu un luna, pasando gran parti di su tempo den e unico camber den cas cu tin un purificador di aire.

“Awor aki, mi ta spera solamente pa yobida,” el a bisa. “Mi a stop di spera algo di gobierno.”

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO DESDE 13 DI SEPTIEMBRE TE CU 31 DI OCTOBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Corsou y Surinam ta explora mas cooperacion den agricultura, educacion, husticia y energia

(CuraçaoChronicle) - Prome Minister Gilmar Pisas a ricibi Consul General nobo di Surinam, Joraisa Pokie, pa un bishita di cortesía diamars 15 di september, cu combersacionnan concentra riba oportunidadnan pa fortalece cooperacion entre Corsou y Surinam den varios sector strategico.

E reunion a ofrece Pisas y Pokie oportunidad pa conoce otro y intercambia opinion tocante areanan unda e dos paisnan por profundisa nan relacion existente.

Durante e combersacionnan, Pokie a destaca varios sector cu tin potencial pa mas coop-



eracion. Entre nan tabata Husticia, unda ya desaroyonan positivo a tuma luga den cooperacion bilateral, como tambe agricultura, educacion y nabegacion maritimo.

Segun Gobierno, Corsou y Surinam por beneficia di comparti conocimiento y experiencia den e areanan aki,

mientras nan ta explora iniciativanan concreto cu ta sirbi interes di ambos pais.

Agricultura por ta particularmente importante mientras Corsou ta busca oportunidadnan pa fortalece cooperacion regional y reduci su dependencia riba importacion di cuminda. Surinam, cu un

sector agricola considerablemente mas grandi y hopi recurso natural, potencialmente por bira un partner importante den e area aki.

Desaroyonan den e industria emergente di petroleo y gas di Surinam tambe a ser discuti.

E sector, cu ta desaroya rapidamente, ta spera di bira cada biaha mas importante pa economia di Surinam y por crea oportunidadnan pa intercambia conocimiento y experiencia cu Corsou, cu tin un historia largo den industria regional di petroleo, almacenamiento y energia.

Cooperacion maritimo ta-

bata otro asunto cu a ser trata durante e reunion. Esaki potencialmente por crea oportunidadnan pa fortalece conexionnan entre e dos paisnan y facilita mas intercambio economico.

Gobierno a describi e reunion como habri y constructivo. Ambos banda a expresa nan intencion pa sigui fortalece relacion entre Corsou y Surinam y identifica oportunidadnan concreto pa amplia cooperacion.

Pokie recientemente a asumi su posicion como Consul General di Surinam y lo representa e pais den su relacionnan y actividadnan diplomatico na Corsou.

Hato ta reuni cu ABVO mientras asuntonan sin resolve ta sigui den sistema di husticia di Corsou



(CuraçaoChronicle) - Minister di Husticia Shalten Hato a reuni cu directiva di sindicato di sector publico ABVO pa papia tocante varios asunto laboral y organisacional cu ainda no a resolve den sistema di Husticia di Corsou. E reunion ta forma parti di consultanan continuo entre Gobierno y representantenan di empleadonan den sector di Husticia.

E minister no a especifica cua caso individual di personal of

disputa a ser trata, ni e no a anuncia acuerdonan concreto como resultado di e reunion.

Hato a describi dialogo continuo cu representantenan di empleadonan como un paso importante pa haya solucionnan pa trahadonan den sector di Husticia y pa fortalece sistema di Husticia como un total.

E combersacionnan ta tuma luga mientras e cadena di Husticia di Corsou ta enfrente desafionan mas amplio relaciona cu personal y organisacion.

Discusionnan anterior tambe a trata condicionnan di trabao y asuntonan organisacional den di Brandweer Corsou.

Mas recientemente, otro sindicatonan cu ta representa personal di Korps Politie Corsou (KPC) a expresa

preocupacion tocante condicionnan di trabao y politicanan di maneho.

Mas trempa e aña aki, insatisfaccion na stacionnan di polis den bario a bira parti di discusionnan entre Hato, gerencia di polis y sindicatonan tocante un programa di desaroyo di gerencia cu tin como meta prepara oficialnan pa puestonan di liderazgo.

Mientras tanto, sistema di Husticia a enfrente mas pre-

sion debi na desafionan relaciona cu falta di personal y institucionnan.

Partido di oposicion PNP a expresa preocupacion mas trempa e aña aki tocante condicionnan na institucion hudicial pa hobennan y a cuestiona velocidad cu reformanan ta ser implementa den e cadena di Husticia mas amplio.

E ultimo reunion cu ABVO, pues, ta forma parti di un

dialogo cu ta andando pa mas tempo tocante personal, status legal, reforma organisacional y condicionnan di trabao den institucionnan di Husticia di Corsou.

Hato a bisa cu consulta continuo ta necesario pa yega na solucionnan pa empleadonan y crea un sistema di Husticia mas fuerte. No a anuncia ningun calendario pa resolve e asuntonan relaciona cu ORV y UOJZ.

Rey Willem-Alexander ta ricibi Gobernador di Corsou Maurits de Kort na Palacio Huis ten Bosch

(Curacaochronicle) - Rey Willem-Alexander a ricibi Gobernador di Corsou Maurits de Kort pa un audiencia na Palacio Huis ten Bosch na Den Haag diaranson mainta, 16 di september.

E reunion a forma parti di consultanan regular di Rey cu autoridadnan for di parti Caribense di Reino Hulandes. Durante e reunionnan aki, Rey ta ser informa tocante desaroyonan reciente cu ta afecta e islanan y paisnan den di Reino.

De Kort ta sirbi como Gobernador di Corsou desde november 2025. Como Gobernador, e ta representa Rey na Corsou y ta eherce funcionnan tanto na nivel di Reino como na nivel di pais



den sistema constitucional di Corsou.

Parti Caribense di Reino ta consisti di e paisnan autonomo Corsou, Aruba y Sint Maarten, como tambe Caribe Hulandes.

Caribe Hulandes ta consisti

di e entidadnan publico Bonaire, Sint Eustatius y Saba, cu constitucionalmente ta forma parti di Hulanda.

Cas Real Hulandes no a duna detaye tocante e asuntonan specifico cu a discuti durante e audiencia di diaranson.

ONDER CURATELE STELLING

Bij beschikking van 14 september 2026 behorende bij EJ. nr. AUA 202601861 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is onder curatele gesteld Mw.Lucia Winterdaal, geboren op 8 februari 1935 in Aruba. Benoemd als curatrice is mw.Lue-Ann Rujane Tromp, geboren op 28 april 1986 en wonende in Aruba.

**De curatrice,
Lue-Ann R. Tromp**

AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 400.000,-**

*** Afl. 300.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

lotto

Comision Europeo ta propone limite di un ora pa uzo di red social entre hobennan di 13 pa 15 aña

NLTimes) - Comision Europeo ta propone pa limita uso di rednan social pa mucha y hoben entre 13 y 15 aña na un ora pa dia, como parti di plannan pa restringi nan acceso na e plataformanan. E limite di un ora lo conta tambe pa muchanan bao di 13 aña, aunke Comision Europeo kier prohibi nan completamente di uza rednan social. Gabinete Hulandes ya a expresa su sosten pa un prohibicion di rednan social pa muchanan.

Presidente di Comision Europeo, Ursula von der Leyen, y comisario Henna Virkkunen



a presenta e plannan na Strasbourg diahuebs, durante presentacion di Kids Act. Von der Leyen ya a anuncia e limitenan di edad proponi pa rednan social durante su discurso anual tocante Estado di Union. Durante su presentacion di diahuebs, e Comision a duna mas

detaye tocante e plannan.

Bao di e proposicion, muchanan bao di 13 aña no lo por uza rednan social. Sinembargo, nan lo por tin acceso na plataformanan di video specialmente diseña pa mucha, por medio di cuenta controla

pa un mayor of guia.

Hobennan entre 13 y 15 aña lo por uza cuenta limita cu un mayor of guia a crea pa nan. E cuentanan aki lo tin diferente medida di proteccion, incluyendo restriccion riba interaccion social. For di 15 aña, hobennan lo por crea nan propio cuenta riba rednan social.

E legislacion tambe lo introduci exigencianan nobo pa servicionan online cu ta ofrece rednan social, weganan di video online y chatbot na personanan bao di 18 aña. Plataformanan no lo por uza funcionnan diseña pa stimula uso adictivo, manera contenido cu ta sigui aparece sin

fin ora usuario ta baha riba pantaya, sistemanan basa riba recompensa y notificacionnan manda durante anochi.

Perfilnan di usuarionan bao di 18 aña lo ser poni automaticamente manera priva. Ademas, funcion pa sigui localidad di usuario y acceso na camara y microfon di aparato lo ser desactiva.

Comision Europeo lo por tuma medida contra proveedornan cu no cumpli cu e reglanan.

E proposicion ainda mester ser aproba pa e estadonan miembro di Union Europeo y Parlamento Europeo.

Hulanda ta baha na posicion 46 riba Global Gender Gap Index

(NLTimes) - Hulanda a baha otro tres posicion riba e Global Gender Gap Index, un estudio anual encarga pa World Economic Forum tocante igualdad entre hende muhe y homber. Actualmente Hulanda ta ocupa posicion 46, tres posicion mas abao cu aña pasa, ora e pais ya a baha 15 posicion.

Segun e ranking, Hulanda a logra cera aproximadamente 75% di e diferencia entre hende muhe y homber, pero progreso a stanca. Hulanda ta sigui baha riba e lista pasobra otro paisnan ta sigui logra progreso.

E estudio a compara 145 pais y

a analisa diferencia entre hende muhe y homber den cuatro area: participacion economico, acceso na educacion, salud y expectativa di bida, y participacion y influencia politico.

Hulanda ta logra su miho resultado den educacion. E pais a elimina e diferencia completamente den e area aki y ta ocupa prome lugar den e categoria. Su resultado mas abao ta den participacion politico, unda solamente 33% di e diferencia a ser elimina. Hulanda a termina na posicion 38 den e categoria aki.

“Mi a kere cu aña pasa nos a yega na e punto mas abao,” Henk Volberda, profesor di Strategia y Innovacion na



Universiteit van Amsterdam, a comenta na NOS. Volberda y su ekipo a analisa situacion na Hulanda pa e estudio mundial aki.

Hulanda ta logra bon resultado den educacion y cuido di salud. Tin tambe un mejoracion chikito den tereno economico, aunke Hulanda ta

keda atras compara cu paisnan bisafina cu ta progresa hopi mas lihe. Segun Volberda, Hulanda lo logra un miho resultado si e pais por elimina e diferencia salarial y hende muhe ta gana mesun pago pa mesun trabao.

Tambe lo yuda considerablemente si mas hende muhe ocupa posicionnan di lider-

azgo, specialmente den politica. Segun Volberda, ta net e falta di progreso aki cu ta tras di e caida di Hulanda “di un pais cu tabata dilanti pa un pais cu ta keda atras”. “Aunke cantidad di hende muhe den Parlamento a aumenta un tiki, cantidad di hende muhe cu ta ocupa posicion ministerial a baha. Ademas, nunca nos a yega di tin un prome minister muhe.”

Islandia ta lidera e ranking, sigui pa Finlandia, Noruega, Namibia y Reino Uni. Alemania ta ocupa posicion 9 y Belgica posicion 33. Na posicion 46, Hulanda ta keda net riba paisnan manera Merca, Zimbabwe, Guatemala, Honduras y Bielorrusia.

Transporte publico na Amsterdam ta di dos mas caro den Europa, segun Greenpeace

NLTimes) - Amsterdam tin e di dos transporte publico mas caro entre capitalnan Europeo, Greenpeace a conclui den un estudio tocante costo di transporte publico den 30 pais Europeo. Solamente na Londres un carchi pa biaha cu transporte publico ta mas caro cu den e capital Hulandes.

Amsterdam ta ocupa tambe di

dos lugha riba e lista di capitalnan unda costo a aumenta mas fuerte desde e estudio anterior di Greenpeace na 2023. Prijs di carchinan di transporte publico na Amsterdam a aumenta cu 55%. Solamente Nicosia, capital di Cyprus, a registra un aumento mas grandi, di 67%.

E estudio di Greenpeace a analisa subscripcion mensual y anual. Segun e organisacion

ambiental, costo di e subscripcion aki ta un di e factornan mas importante ora hende ta considera cambia di auto pa transporte publico.

Greenpeace a analisa prijsnan den capitalnan di e 27 estado miembro di Union Europeo, ademas di Suisa, Noruega y Reino Uni.



Laboratorio di Paz ta pidi pa reintegracion internacional di Venezuela no legitima e situacion politico excepcional

(Infobae) - E centro di investigacion a pidi pa reintegracion di pais ser acompaña pa compromisonan cu por verifica tocante derechonan humano, estado di derecho y eleccionnan autentico.

Venezuela ta avansando pa un etapa nobo di normalisacion internacional, pero e proceso aki no mester bira un manera pa laga e situacion politico excepcional interno intacto.

No mester ignora cu Delcy Rodriguez ta ocupa Presidencia sin a ser eligi pa e posicion ey, cu e periodo interino a pasa e plasonan establece den Constitucion, cu restriccions riba espacio civico ta continua, cu ainda tin deficiencianan importante pa uso di derechonan politico y cu institucionnan cu nan legitimidad democratico ta ser cuestiona ainda ta permanece. Esaki ta e advertencia di Labo-

ratorio de Paz, un centro di investigacion y pensamiento strategico, cu a pidi gobiernonan democratico, organisacionnan multilateral y actornan internacional pa haci un diferencia entre relacionnan diplomatico cu Estado Venezolano y reconocimiento di legitimidad democratico di esnan cu actualmente ta usa poder.

E declaracion ta bini mientras ta reestablece relacionnan diplomatico cu Merca, Reino Uni a anuncia cu e lo bolbe eleva su representacion na Caracas na rango di embahador, y presidente interino Delcy Eloya Rodriguez Gomez ta prepara pa participa den Asamblea General di Nacionnan Uni.

Segun e organisacion, e desaroynan aki ta representa un proceso di reintegracion internacional cu probablemente lo sigui amplia.



Laboratorio de Paz ta considera positivo cu Venezuela recupera relacionnan diplomatico, economico y di cooperacion cu comunidad internacional. E ta sostene cu aislamiento “no ta un politica di derechonan humano ni, riba su mes, e ta contribui na democratisacion.”

Sinembargo, e organisacion a adverti riba e riesgo cu normalisacion internacional ta avansa mas rapido cu normalisacion

democratico.

E organisacion a enfatisa cu apertura diplomatico y economico no mester sconde asuntonan fundamental: cu Delcy Rodriguez ta cherce Presidencia sin a ser eligi pa e cargo ey, cu e periodo interino a pasa e plasonan estableci den Constitucion, cu restriccions riba espacio civico ta continua, cu ainda tin deficiencianan pa uso di derechonan politico y cu in-

stitucionnan cu nan legitimidad democratico ta sigui ser cuestiona ainda ta permanece.

“Mientras mas grandi normalisacion di relacionnan internacional di Venezuela ta bira, mas grandi tambe compromiso di actornan internacional mester ta cu un salida democratico, constitucional y basa riba derechonan humano,” LabPaz a señala.

Segun e organisacion, posibel presencia di Rodriguez na New York probablemente lo concentra atencion publico riba reunionnan, gestonan diplomatico y potretnan.

Pero e discusion principal, segun e organisacion, mester ta otro: si Venezuela ta bolbe na normalidad den su relacionnan cu mundo, e normalidad ey tambe mester yega na su institucionnan.

Parlamento di Bolivia a tene sesion pa determina extension di estado di emergencia pa 90 dia

(Infobae) - Dilanti anuncio di protestan nobo contra Gobierno di Rodrigo Paz, Asamblea Legislativa Plurinacional a cuminsa debate despues di lectura di e reglanan cu ta regula estado di emergencia.

Parlamento di Bolivia a instala sesion diaranson pa determina si e lo extende pa otro 90 dia e estado di emergencia decreta pa Gobierno di Presidente Rodrigo Paz, dilanti anoncionan di mobilisacion di sectornan social contra medidanan economico di Poder Ehecutivo. Asamblea Legislativa Plurinacional a cuminsa debate pa 4:30

di atardi, ora local, despues di lectura di e reglanan cu ta regula estado di emergencia. Despues, Minister di Gobierno, Marco Antonio Oviedo, y Minister di Defensa, Ernesto Justiniano, a presenta e accionnan aplica desde cu e medida a drenta na vigor riba 20 di juni.

Oviedo a bisa cu peticion pa extension ta busca “cuida bida di ciudadanonan”, proteha economia y garantisa derechonan na “educacion, comercio, trabao y circulacion liber.”

Justiniano a señala cu estado di emergencia a reduci conflictonan, aunke el a indica cu e

no a elimina riesgonan completamente.

“Conflicto a reduci considerablemente, pero e no a desaparece,” el a bisa.

Minister di Defensa a informa cu autoridadnan a registra 72 caso di conflicto durante e prome dos lunanan di e medida. E a señala cu e principal fuente enan di riesgo ta concentra den departamento di Santa Cruz y den ciudadnan di La Paz, El Alto y Cochabamba.

Entre mei y juni, Federacion di Campesinonan di La Paz y Central Obrera Boliviana (COB) a promove blokeonan riba caredanan durante 7 siman, principalmente den west y centro di pais.

E protestanan, cu tambe a haya sosten di sectornan relaciona cu ex Presidente Evo Morales, a existi renuncia di Paz.

E blokeonan a causa escasez di cuminda, combustibel y zuurstof medico den algun ciudadnan. E conflicto a laga por lo menos 16 persona morto, di cual 13 a muri debi na falta di atencion medico na tempo como consecuencia di e blokeonan, y a causa mas di \$3 bion na perdida.

Despues di yega na acuerdonan cu algun sector, incluyendo COB, Poder Ehecutivo a decreta estado di emergencia pa reestablece circulacion.

E medida inicialmente tin



validez di 90 dia y Gobierno kier extende esaki pa e mesun periodo. Organisacion di Estadonan Mericano (OAS) a pidi Gobierno y sectornan social siman pasa pa duna prioridad na dialogo, evita blokeonan y fortalece convivencia democratico.

Lider di COB, Mario Argollo, a cuestiona e extension.

“Lo no tin ningun hustificacion legal pa extende estado di emergencia,” el a bisa, señalando cu Bolivia a pasa pa un periodo di tranquilidad durante e ultimo tres lunanan.

Centenares di maestro a marcha diamars den varios ciudad na Bolivia contra extension di estado di emergencia y contra e acuerdo di USD 1,9 bion cu Fondo Monetario Internacional (FMI).

Sindicatonan di sector educativo a convoca protestan bao di lema “weayanan bashi” pa rechasa reformanan economico di Gobierno di Rodrigo Paz y perdida di poder di compra di poblacion.

Na La Paz, manifestantenan a reuni na Casa Social del Maestro, cerca di Plaza Murillo, unda sedenan di Poder Ehecutivo y Legislativo ta situa. Polis a vigila e area bao di estado di emergencia cu ta vigente desde 20 di juni.

Secretario ehecutivo di maestronan urbano di La Paz, Anahi Bozo, a bisa cu medidanan economico di administracion Paz “a afecta” famianan.

Entre nan, e a menciona e tasa di cambio flexibel y anuncio di un reduccion gradual di subsidio pa combustibel. E lider a cuestiona e acuerdo cu FMI, cu segun dje ta trece “imposicionnan” dirigi na “privatiza economia nacional na perhuicio di famianan Boliviano.”

Bozo tambe a rechasa e decreto aproba dialuna pa extende estado di emergencia pa otro 90 dia, cu Parlamento mester a considera diaranson. “Estado di emergencia a ser usa como un medida politico pa silencia demandanan di trahadornan y demandanan di sindicatonan,” el a bisa.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 21 SEPTEMBER 2026 OM
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Gevoelens van de Staten betreffende de herziening van de landsverordening houdende regels inzake de normering van bezoldigingen, salarissen en daarmee samenhangende vergoedingen van topfunctionarissen in de publieke en semipublieke sector (Landsverordening Normering Topinkomens)

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Marco Rubio ta anuncia mas presion riba regimen Cubano: “Administracion Trump lo no keda cu man crusa”

(CiberCuba) - Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio, a reafirma e politica di presion di Washington contra regimen Cubano y a anuncia sancion contra ocho entidad y tres persona conecta cu aparato militar y sector di nikel di Cuba.

Rubio a haci e anuncio den un publicacion riba X y despues Departamento di Estado a detaya e medidanan den un comunicado oficial y un resumen informativo publica e mesun dia.

“Cuba comunista ta un Estado fracasa y corrupto y un menasa persistente pa seguridad nacional di Merca, situa na menos cu 100 miya for di costa Mericano”, Rubio a declara.

E Secretario di Estado a compara tambe e condicionnan cu e poblacion ta enfrenta cu e manera cu, segun Washington, e elite gobernante ta mancha recursonan di e pais.

“Mientras Cubanonan comun ta soporta blackoutnan, escasez di cuminda y brutalidad, e elite di regimen ta sigui acumula recursonan di e isla pa nan mes y pa e aparato represivo di seguridad di Cuba”, el a skirbi.

Rubio a sigura cu Washington lo sigui cu e mesun liña di accion. “Merca lo sigui expone y sanciona esnan cu ta sostene e sistema aki.”

E secretario a subraya cu e designacionnan nobo ta inclui 11 actor en total: ocho entidad y tres persona cu, segun gobierno Mericano, ta involvi den desaroyo di capacidadnan militar Cubano y explotacion di sector minero.

“Awe mi ta sanciona otro 11 actor involvi den desaroyo di capacidadnan militar di Cuba y explotacion di su sector minero”, Rubio a indica.

Den e comunicado cu a compaña e anuncio, Rubio a sostene cu durante decadanan gobierno Cubano a dirigi recursonan di e pais na un grupo chikito di elite militar corrupto. Esaki ta un acusacion di Washington cu La Habana ta rechasa y cu gobierno Cubano regularmente ta contrasta cu su denuncianan tocante impacto di sancionnan Mericano.

“Administracion Trump lo no keda cu man crusa mientras elite Cubano ta ricibi beneficio for di extraccion di recur-



sonan y ta acumula recursonan pa e aparato represivo di seguridad di Cuba, mientras e pueblo Cubano ta den necesidad”, Rubio a declara.

E medidanan ta dirigi, na prome luga, contra cuatro entidad di investigacion y desaroyo conecta cu Forsanan Arma Revolucionario (FAR): Centro de Investigación y Desarrollo de Simuladores (SIMPRO), Centro de Investigación y Desarrollo Naval (CIDNAV), Centro de Investigación y Desarrollo de Armamento de Infantería (CIDAI) y Centro de Investigación, Desarrollo y Producción Grito de Baire (GELCOM).

Departamento di Estado ta atribui na e entidadnan aki funcionnan relaciona cu simulador y training militar, investigacion naval, desaroyo y modernizacion di arma y ekipo pa soldaatnan, y produccion di ekipo electronico y di comunicacion.

Tambe tres responsable di e organisacionnan a ser designa: Joaquín Francisco Cancio Monteagudo, coronel superior di FAR y director general di SIMPRO; Dioglis Pedrera Argüello, capitan di FAR y director general di CIDNAV; y Julio Hurtado Betancourt, coronel superior y director general di CIDAI.

E di dos grupo di sancionnan ta dirigi contra cuatro entidad estatal relaciona cu industria Cubano di nikel: SERCONI, cu ta ofrece servicio y herment na e sector; CEPRONIQUEL, dedica na proyectonan di ingenieria; CEDINIQ, un centro estatal di investigacion y innovacion; y PINARES S.A., un empresa minero dedica na estudio- nan geologico di depositonan mineral.

Departamento di Estado a argumenta cu nikel ta repre-

senta “un fuente critico di entrada” den divisa pa gobierno Cubano y a indica cu e designacionnan nobo tin como meta afecta tanto e fuente di recursonan aki como e structuranan relaciona cu desaroyo militar.

E sancionnan a ser impone bao di Orden Ehecutivo 14404, firma pa presidente Donald Trump dia 1 di mei 2026.

E disposicion ta autorisa sancion contra personanan cu ta opera, entre otro, den sectornan Cubano di energia, defensa y material relaciona, metal y mineria, servicio financiero y seguridad.

Como consecuencia di e designacionnan, propiedad y interes den propiedad di esnan sanciona cu ta na Merca of bao di posesion of control di personanan Mericano ta keda blokia y mester ser reporta na

e Oficina di Control di Activo Stranhero (OFAC).

Entidadnan cu ta pertenece, directa of indirectamente y pa 50% of mas, individualmente of conhuntamente, na un of mas persona blokia tambe ta keda blokia.

Departamento di Estado a adverti ademas cu un persona y entidad stranhero cu haci cierto transaccion cu esnan sanciona por keda exponi na medidanan Mericano.

E rond nobo di sancion ta bin apenas un siman despues cu Rubio a afirma cu Washington a impone “e sancionnan mas fuerte den historia” di relacion cu Cuba y a laga habri e posibilidad pa mas accion.

“Semper por bin accion. Mi no lo specula tocante cual nan ta, pero nos semper tin derecho di opera y haci cos pa

proteha seguridad nacional di Merca”, el a bisa durante un entrevista publica dia 10 di september.

Rubio ya a delanta e strategia di presion algun luna pasa. Dia 21 di mei, el a sigura cu gobierno Cubano no por simplemente spera cu Washington lo cambia su posicion.

“Nan no por spera nos ni cumpra tempo. Nos ta hopi serio. Nos ta hopi enfoca.”

E sancionnan anuncia e diabierna aki ta representa continuacion di e politica ey y ta agrega na otro medidanan adopta durante e ultimo lunanan contra structuranan empresarial, militar y financiero Cubano.

E designacionnan di e diabierna aki ta afecta especificamente e aparato di investigacion militar y empresanan relaciona cu negoshi estatal di nikel.

EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

SABANA LIBER

EIGENDOMSGROND 24.060 m2

Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabana Liber in Aruba, groot vierentwintigduizend zestig vierkante meter, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 89.

Inzetprijs: Afl. 4.450.000;

Onderhandse biedingen zijn mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op **23 oktober 2026, om 10:00 uur** ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van de Kamer van Koophandel en Nijverheid (Aruba) aan de J.E. Irausquin Boulevard 10 in Aruba.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

www.notarishelmeyer.com

Comunicado di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA)

Tankinan historico di awa na Kibaima lo haya un futuro nobo como Centro di Conocemento y Patrimonio

Diaranson 16 di september Gobierno di Aruba y Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a firma e traspaso di e Tankinan di awa na Kibaima y tambe un acuerdo di cooperacion pa e proyecto di restauracion. Esaki ta un paso importante pa preservacion y herbestemming di e monumento industrial na Kibaima. Despues di restauracion e tankinan lo haya un funcion nobo como Centro di Conocemento y Patrimonio di Archivo Nacional di Aruba (ANA).

E plan pa duna e reservanan un destinacion nobo a cuminsa varios aña pasa. Prome cu 2020 SMFA, hunto cu BOEi di Hulanda y studi-



antenan di Hogeschool Rotterdam, a inicia investigacion riba diferente posibilidad pa un funcion nobo pa e mon-

umento. Diferente opcion a wordo investiga, pero un destinacion concreto a forma despues cu Archivo Nacional

Aruba a acerca Monumentenfonds den buscando un localidad nobo.

E plan di Archivo Nacional Aruba ta pa realisa un centro di conocemento y patrimonio. E centro lo ofrece espacio pa, entre otro, investigacion, educacion, documentacion, conservacion y presentacion di historia y patrimonio di Aruba. Di e forma aki, un localidad cu antes tabata esencial pa suministro di awa na Aruba lo haya un funcion social nobo, enfoca riba conocimiento, historia y desaroyo.

Proyecto lo ser ehecuta den diferente fase

Stichting Monumentenfonds Aruba su lider di proyecto, Jennilee Schotborgh, lo guia e proyecto di restauracion. E proyecto ta consisti di diferente fase y ta planea pa termina na 2029.

E prome fase ya a cuminsa. Desde aña pasa ta investigando e diferente rekisitonan cu Archivo Nacional Aruba tin. Pa e di dos fase lo selecta un especialista pa e diseño di

e proyecto. E team lo inclui, entre otro, un arkitekto y expertonan riba tereno di construccion y restauracion cu lo ta encarga cu e diseño durante di tres fase. Durante e proceso lo mester tene cuenta cu e partinan historico di e monumento pero tambe cu e aspectonan y exigencianan pa por converti e interior den un archivo y centro di conocimiento. Por ultimo lo selecta e contratista cu lo ta encarga cu ehecucion di e proyecto.

Historia di e Tankinan di awa na Kibaima

E tankinan historico na Kibaima ta conta un parti importante di historia di suministro di awa potabel na Aruba. E prome dos reservanan a wordo construi na 1931 y 1932 door di Landwaternvoorzieningsdienst como parti di desaroyo di un sistema moderno di suministro di awa pa nos isla. Na 1941 y 1942, dos otro reservoir a wordo agrega.

E Tankinan di Awa na Kibaima no tin solamente balor cultural-historico, sino tambe un gran balor arkitectonico y tecnico. Hunto cu e Watertorennan di Oranjestad y San Nicolas y e waterreservoir na Rancho, nan ta testimonio tangibel di desaroyo di distribucion di awa na Aruba.

Cu e herbestemming aki, e reservornan lo bolbe bira un parti activo di comunidad. Unda cu antes e tankinan tabata cumpli cu un funcion esencial pa un di e necesidadnan basico di Aruba, awa, den futuro nan lo bira un lugar dedica na conocimiento, historia, educacion y patrimonio.

One Last Drink Or The Beginning Of The Night

GAIA x  JOHNIE WALKER

AFTER DARK



JOIA by IBEROSTAR

Timeless Beats by Dj Yeimy
Elevated Cocktails, Bar Bites, Midnight Vibes
Fridays from 9PM to 1AM

Reservations through Opentable.com
GAIA House of Grill | JOIA Aruba by Iberostar | J.E. Irausquin Blvd 230



Comunicado di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba

Mas tata ta termina Best Dad Ever

Otro grupo di tata pa aña 2026 a participa na Best Dad Ever y a termina Best Dad Ever cu un certificado. Entre 18 di augustus y 3 di september un grupo di tata a participa na shete sesion. Durante e sesionnan, nan a siña tocante educacion di mucha, comparti experiencia y sostene otro.

Involucraci6n di tata den bida di un yiu ta sumamente importante. Estudio ta muestra cu involucramiento di tata ta esencial pa desaroyo di mucha. Muchanan cu nan tata ta ausente den nan bida tin mas riesgo di haya problema na scol, internalisa comportacion problematico, ta experiencia problema cu nan salud mental,



tin mas chens di ta asocia cu amistadnan menos bon, ta expone mas comportacion criminal etcetera. Best Dad Ever ta un proyecto caminda cu, durante shete sesion tatanan y futuro tatanan ta traha ariba nan habilidadnan pa ta un mihor



tata di locual cu nan ta caba. Best Dad Ever ta stimula e participaci6n di hende homber den educaci6n di nan yiunan. E tatanan ta ricibi informaci6n, conocemento y tips con nan por ta mas involucra den bida di nan yiu y pakico esaki ta importante. Estudio haci na Aruba a muestra cu e relacion entre tata y yiu na Aruba lo ta zwak. Esaki a pone cu 131 a laga haci un estudio mas profundo na aña 2016 pa asina aki haya un mihor bista



di kico tatanan ta pensa di nan rol den educaci6n di nan yiunan. Un di e resultadonan di e estudio ta cu tatanan kier ta mas involucra den educaci6n di nan yiunan. Debi na esaki 131 a crea Best Dad Ever na 2016 y a cuminsa cu implementaci6n di Best Dad Ever na 2017. Algun temanan cu ta ser trata durante e sesionnan ta por ehempel: impacto di un tata, planea famia, duna cuida, violencia etcetera. Hunto cu



131, Famia Planea tambe tin un rol importante durante un di e sesionnan. Den luna di october venidero e ultimo grupo di Best Dad Ever pa aña 2026 lo cuminsa. Pa mas informaci6n tocante Best Dad Ever por tuma contacto via nos website: 131.aw, Instagram: Instagram: 131aruba, facebook: <https://www.facebook.com/aruba.131>, email: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/5884011.

Artista Peter Max ta muri na edad di 88 aña



(AFP)—Artista pop Peter Max, ken su creacionnan psicodelico y alegre a yuda defini estetica di movimiento contracultura durante añanan 1960, a muri dialuna, segun medionan di Merca a reporta. E tabatin 88 aña.

“Nos lo corda su creatividad extraordinario, su calor humano, su curiosidad y e manera cu e tabata mira bunitesa y posibilidad tur caminda,” su yiu Adam Max a bisa den un declaraci6n na ABC News.

“Su arte a bira parti di cultura Mericano, pero e homber tras di e arte ey—e tata cu nos a conoce y stima—ta e persona di ken nos lo haya su falta mas.”

Durante su carera di varios decada, Max a crea imagen grafico cu colornan briyante y a haya reconocemento pa captura esencia di e “summer of love” y psicodelia di añanan 1960.

“Mi ta mira tur cos door di wowonan di arco iris,” el a

bisa ABC un biaha. Max tabata sufri di demencia pa hopi tempo y a muri na un hospital, New York Times a reporta.

Su arte a aparece riba miiyones di poster—frecuentemente e tipo psicodelico cu colornan fluorescente cu tabata decora cambenan di studiantenan universitario—y riba varios portada di revista, como tambe riba muralnan di ricibimiento di bishita cu a ser encarga pa gobierno na frontera di estadonan y riba un stampia di post, segun su website.

Como artista cu a produci hopi obra, Max a crea trabounan comercial cu a haya licencia pa hopi producto di consumo, for di cortina di baño te avion y barco crucero, y hasta un liña di “holoshi di arte” encarga pa General Electric.

Tambe el a crea e logo di MTV di añanan 1980, hunto cu posternan pa Copa Mundial di futbol 1994, Super Bowl y New Orleans Jazz Festival.

ANUNCIO



YOM KIPPUR

Den cuadro cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di Caribbean Mercantile Bank N.V. lo ta cera pa publico dialuna
21 di september, 2026.

Na e comunidad Hudiu nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.



Ovechkin tocante video politico Ruso: ‘Mi ta sostene mi pais’

(AFP)—Lider den anotacion di NHL Alex Ovechkin a splica diahuebs su aparicion den un video politico Ruso den sosten pa Vladimir Putin, bisando cu e ta sostene su pais natal.

Capitan di Washington Capitals, papiando riba su di 41 aña cumpleaños y prome dia di training camp di Washington Capitals, a bisa cu e no tabatin ningun duda pa haci e video pa partido United Russia.

“Nan a pidi mi pa haci esey. Mi a bisa si. E ta asina simpel,” Ovechkin a bisa.

“Mi ta Ruso. Mi ta sostene mi

pais.” E superstrea left wing, cu ta prepara pa cuminsa su di 22 campaña den NHL y su di 22 temporada cu Washington, a anota 929 gol durante su carera. Na april 2025, el a kibra record di di NHL pa cantidad di gol cu el a anota, cu Wayne Gretzky tabata tene prome.

Aparicion di Ovechkin den un video, parando hunto cu otro Rusonan conoci den un video politico den sosten pa Putin prome cu eleccion na Rusia, a provoca critica fuerte di algun banda, cu congressista di Merca Joe Wilson pidiendo NHL pa revisa participacion di Ovechkin den e video.

“Tocante e video, mi ta Ruso,”

Ovechkin a bisa. “Asina cu mi caba di hunga hockey, probablemente mi lo keda ey. Mi lo biba ey. Mi yiunan lo biba ey. Famia.

“Mi ta para pa paz y amor y mi ta spera cu tur cos bay bon. Mi cas ta Rusia y DC ta mi di dos cas. Mi tin hopi amigo, mi a crece aki.

“Mi ta spera cu tur cos bay bon y paz y amor pa tur hende...Mi ta spera cu na final tur cos lo bay bon.”

Ovechkin a haya pregunta ora forsanan Ruso a invadi Ucrania na 2022 y el a bisa, “Por favor, no mas guerra,” pero e conflicto a sigui te awe.



Ovechkin, ken a considera retira despues cu Capitals no a logra clasifica pa playoffs temporada pasa, a bisa cu cambianan cu e ekipo a haci durante off-season a con-

vence pa bolbe, pasobra segun e nan a haci Washington un candidato pa Stanley Cup atrobe, despues cu Ovechkin a hiba Capitals na e titulo na 2018.

Team Snor a laga Taxi Boys na pia!



Shonnan, na Hulanda nan sa bisa “van een koude kermis terugkomen”. Di asabra anochi ultimo, 12 di augustus, e famoso Domino Square Garden tabata escenario di locual

mester a bira un sambom-baso di bataya di domino entre dos “power house” den bush league, esta Team Snor DT bou guia dje flamante y inigualabel “Snor” Perez, y e trabuco-

nan di Taxi Boys DT kendenan ta reconoci como un dje ekiponan mas “getrain” den e deporte. Sinembargo, caminda vuurwerk mester a bay halto, Team Snor a dem-

ostra un biaha mas cu ora “puntje komt bij paaltje”, nan ta esnan cu ta pone “de puntjes op de i”.

Como forbor pa tur esnan presente, Team Snor ta habri e bataya pasando Taxi Boys un sapato blanco n’e prome punto caba! Esaki ta djis en caso si tabata tin duda den e intencionnan di Team Snor y pa muestra un y tur cu Team Snor e anochi ey “means business”. Den no time, Team Snor tin un bentaha di 5-0! Obviamente, Snor a bin c’un tactica di “blitzkrieg”. Taxi Boys ta haci locual nan por, pero ta parce turtuga cu ta busca nan caminda pa lama. Prome nan por a realisa kico ta pasando, ya Team Snor tin un bentaha di 9-4! Sin duna niun chens n’e taxistanan pa check ta cua spark plug ta los, halftime ta bay aden cu Team Snor ganando cu 11-5!

E pasapalonan gratis ta skeiro rond manera di custumber y despues di un pauze chikito, e bataya ta continua. Un analisis cortico ta muestra cu algun supuesto “super star” di Taxi Boys no a yega na tempo den prome mita, y awor numa nan ta cuminsa yega style di un cranchi cu ta leak, esta druppel pa druppel. Segun observacion di “Snor” Perez, el a haya tera moli den prome tempo y mester percura pa planta e ora. Di dos mita, visiblemente por a ripara cu Taxi Boys a cuminsa coy curpa, pero lamentablemente ya e pashent ta bezig ta slip den un coma. Den un fraga di wowo, ya Team Snor

ta comodamente para riba un bentaha di 15-6! Aki ta caminda Taxi Boys a cuminsa ranca, pero Team Snor ya ta yegando last lap cu score di 19-8. A bira bisto si cu e taxistanan a cuminsa haya un grip riba e wegá! Den corto tempo nan ta corta bentaha te na 14-19, y Team Snor a cuminsa sinti e aire cayente dje muffler di Taxi Boys den nan nek! Team Snor ta pica dilanti cu 20-14, Taxi Boys ta corta bentaha na 15-20, y den un intento desespera te hasta ta corta bentaha te na 16-20. Sinembargo, Denzel cu Greg di Team Snor ta dicide cu “genoeg is genoeg” y ta pasa e machete pa caba cos cu score di 21-16. All in all, mester admiti cu Taxi Boys a demostra si cu si bo duna nan un dede, nan por ranca e brasa! E score entre e dos ekiponan aki ta poni awo na 2-2! Un deskite ta inevitabel, dus shonnan amante di bon domino, keda pendiente p’e candeloso desempate cu ta na caminda entre Team Snor y Taxi Boys!



Asociación de fútbol Ingles ta pidi Infantino publica documentonan tocante plan pa bende parti di Copa Mundial

(AFP)—Presidente di Asociación de Fútbol Ingles (FA) a pidi presidente di FIFA Gianni Infantino pa publica tur documentacion relaciona cu e plan bandona pa bende un participacion den Copa Mundial na inversionistanan priva.

E propuesta di Infantino a dura poco despues di un reaccion fuerte for di henter mundo di fútbol, cu organismo Europeo UEFA menasando di boicotia tur competencianan di FIFA te ora e plan keda retira.

Presidente di FA Debbie



Hewitt, ken tambe ta vicepresidente di FIFA y miembro di Consejo di FIFA, a skirbi Infantino pidiendo pa divulgacion completo di tur informacion relaciona cu e

plan prome cu Consejo di FIFA reuni atrobe dia 15 di october.

Hewitt tambe a pidi pa publica documentonan relaciona cu e decision pa suspende un prohibicion duna na delantero di Merca Folarin Balogun durante Copa Mundial, despues di un yamada telefonico di presidente di Merca Donald Trump na Infantino.

Infantino a pidi dispensa na augustus tocante e proceso relaciona cu e plan di inversionistanan priva, y un declaracion di directiva di FIFA a priminti cu lo tin un revision, pero na ningun momento a confirma ken ta con-

duci e investigacion.

UEFA a bisa cu el “a perde confianza” den Infantino y a presenta peticionnan legal den sistema di corte di Merca pa haya e documentonan relaciona cu e plan di inversionistanan priva.

UEFA tambe a compromete su mes pa identifica un candidato creibel pa competi contra Infantino durante Congreso di FIFA na maart, cu 18 di november como deadline pa presenta candidatonan.

Infantino a confirma mas trempan e luna aki su intencion pa postula pa reeleccion.

Escalador di Singapur ta muri riba Mount Manaslu na Nepal

(AFP)—Un escalador di Singapur a muri diahuebs riba Mount Manaslu na Nepal, e di ocho sero mas halto na mundo, organisadornan di expedicion a bisa.

E escalador di 50 aña a sinti su mes malo mientras e tabata baha for di Camp II despues di un ronda di aclimatisacion. “El a muri mainta aki, y ya a regla transporta su curpa cu helicopter,” Pemba Sherpa di 8K Expeditions a bisa AFP.

E temporada aki, 480 escala-



dor ta purba yega cumbre di e sero di 8,163 meter (26,781 pia) halto na Nepal. E luna aki, un cargador Nepales di 20 aña a ser haya morto den su tent na campamento base di e sero.

E escalador di Singapur tabata e prome stranhero cu a muri durante temporada di escalamento di herfst.

Expedicionnan den Himalaya durante herfst ta menos popular pa motibo di dianan mas cortico y friu, tereno cu sneeuw y un periodo mas cortico pa yega e cumbre, compara cu temporada ocupa di primavera.

Nepal a duna 536 permiso pa subi nuebe sero, un tiki mas cu mitar di e cantidad total di permiso cu a duna durante

primavera.

Nepal ta hogar di ocho di e 14 seronan mas halto na mundo, y escaladornan stranhero cu ta bay na su seronan ta un fuente grandi di entrada pa e pais.

Preocupacion pa e industria a crece despues cu un inundacion devastador a afecta Nepal na fin di augustus, pero organisadornan di expedicion ta bisa cu mayoria escalador no a cancela nan expedicionnan.

Habitat di crocodil ta haya aprobacion como sede pa deporte di remo Olimpico na 2032

(AFP)—Un riu cu ta hogar di crocodilnan a haya aprobacion diahuebs como sede pa remo (rowing) y piraguismo (canoeing) durante Weganan Olimpico Brisbane 2032, despues di un “evaluacion profundo y riguroso” door di organismonan gobernante di e deportenan.

Fitzroy River na Rockhampton, rond di 600 kilometer panort di Brisbane, capital di estado Queensland y centro principal di e Weganan Olimpico, ta un escogencia controversial.

Aunke e ta un habitat di crocodil di awa salo, e preocupacionnan principal tabata tocante especificacionnan tecnico y si e sede por ofrece condicionnan husto. E riu sa mira inundacion frecuentemente y tin coriente fuerte cu por crea condicionnan inhusto pa competencia, mien-

tras falta di suficiente opcion di estadia pa remadornan y publico tambe tabata un problema. Miles di hende a firma un peticion pa move e eventonan pa un instalacion construi specialmente pa esaki mas cerca di Brisbane. Pero un evaluacion independiente a determina cu e ta adecua pa e proposito, y organismonan World Rowing y Paddle Worldwide—anteriormente International Canoe Federation—hunto cu organisadornan Olimpico, a aproba e sede.

Presidente di World Rowing Jean-Christophe Rolland a bisa cu garantisa condicionnan husto y igual pa atletanan tabata e motibo pa pidi un evaluacion “profundo y riguroso”, cu a examina entre otro fluho di e riu, nivel di awa y condicionnan di biento. “Basa riba e analisis extenso cu a haci, awor nos sa cu Fitzroy River ta capaz di

ofrece condicionnan husto pa competencia durante e periodo di e Weganan, conforme cu e rekisitonan pa Remo Olimpico y Paralimpico,” el a bisa den un declaracion.

Presidente di Paddle Worldwide Thomas Konietzko tabata mesun entusiasmo. “E calidad y profundidad di e trabou tecnico cu a haci a mehora nos compromedimento di e area di competencia significativamente y ta duna nos y nos atletanan confianza cu e ruta por ofrece condicionnan husto pa atletanan di Canoe Sprint,” el a bisa. E menasa di crocodilnan no a ser trata den e evaluacion, pero funcionarionan anteriormente a bisa cu lo tin “procesonan implementa” pa reporta ora mira nan. Presidente di Brisbane 2032 Andrew Liveris a minimisa e asunto aña pasa. “Tin tiburon den lama y ainda nos ta surf...ta un cuestion di



por haci, no di no por haci; por fabor cambia e manera di pensa aki,” el a bisa ora a haya pregunta tocante e asunto.

Ocasionalmente sa mira crocodilnan den Fitzroy, mientras e reptielnan aki ta mas comun mas panort. “Mi ta gradici Jean-Christophe, Thomas y nan ekiponan pa nan experiencia y colaboracion mientras

preparacionnan ta sigui cu ritmo rapido pa nos Weganan den menos cu seis aña,” Liveris a bisa diahuebs. “E aprobacion ta duna mas siguransa mientras nos ta drenta e siguiente fase di planeamento di e sede y organizacion di e Weganan, garantizando cu tur trabou di diseño y operacion den futuro ta sigui enfoca exclusivamente riba Rockhampton.”

Arma espacial nobo di Merca ta amplia arsenal pa enfrenta Rusia y China

(Infobae) - Revelacion di Forsa Aerea e siman aki cu Merca awo tin un arma den espacio a causa hopi speculation, pero a laga poco contesta tocante capacidadnan di e dispositivo.

“Asina hopi cu boso kier sa, Beijing kier sa ainda mas,” Teniente General Greg Gagnon, comandante di Space Force Combat Forces Command, a bisa diaranson. E comando aki ta responsabel pa entrena personal pa opera sistemanan manera e arma aki den orbita.

Secretario di Forsa Aereo Troy Meink a anuncia durante un conferencia dialuna cu Merca awo tin un arma espacial destina pa proteha forsan Mericano. E anuncio a provoca un advertencia for di Ministerio di Asuntonan Exterior di Rusia tocante “consecuencianan sumamente serio” si e arma ser usa.

E dispositivo ta e componente den orbita di e arsenal espacial actual di Merca, cu te awo principalmente tabata consisti di sistemanan di interferencia basa riba tera, disena pa interumpi temporalmente — pero no destrui — comunicacion di satellitenan Chines y Ruso.

E sistemanan actual di in-



terferencia ta conoci como Counter Communications System, un arma grandi cu antena satelital cu ta opera desde 2020; un modelo mobil mas chikito yama Meadowlands, cu ta operacional desde juli; y un sistema ainda mas mobil yama Remote Modular Terminal, cu ta cerca di ser implementa completamente.

“Nos no lo papia tocante detayenan specifico di loke nos ta haciendo — si nos a test e, si nos no a test e, of cualke otro cos,” Meink a bisa na periodistanan dialuna despues di e revelacion.

Ora nan a puntra Gagnon con e nobo capacidad den orbita ta encaha cu e arsenal actual, e a señala cu “tur sistema di arma ta complementa otro y ta integra ora bo sincronisa nan den operacionnan militar.”

Sinembargo, “esaki ta basa den espacio, pues ya esey ta haci e diferente,” Victoria Samson, analista di armanan espacial na Secure World Foundation, a bisa.

“Tin reportahenan cu ta indica cu China y Rusia probablemente tin sistemanan di

interferencia espacial y tabata parece mi straño cu nos no tabatin nan,” el a agrega.

Samson tambe a bisa cu sistemanan di interferencia por ta mas facil pa coloca den orbita cu armanan di laser of armanan cu ta usa rayonnan di particula.

Ainda, si Merca simplemente implementa sistemanan di interferencia cu temporalmente ta blokea of ciega un satelite Chines of Ruso, “e impresion por keda cu Merca posiblemente no ta dispuesto pa usa armanan cinetico

den espacio fisico,” Clayton Swope, especialista den espacio y aeronautica na Center for Strategic and International Studies (CSIS), a bisa, haciendo referencia na tecnologianan cu tin mas poder destructivo.

Politica tocante residuo espacial

Na 2022, Merca a compromete su mes pa no haci pruebanan destructivo cu misil antisatelite di ascenso directo.

“Esaki ta un compromiso hopi specifico,” Swope a bisa.

“E idea tras di e moratorio specifico riba e tipo di prueba ey tabata cu no tin ningun motibo pa crea residuo cu por pone uso di espacio durante tempo di paz na riesgo,” el a continua, agregando cu “durante guerra ta un otro historia.”

Gagnon a bisa diaranson cu politica di Merca cu ta prohibi generacion di residuo espacial ta aplica na pruebanan, aunke e no a yega na bisa cu e prohibicion no ta aplica na e nobo arma.

“E motibo cu nos tin e capacidadnan aki ta pa contribui na disuasion,” Gagnon a conclui. “Ora bo bay guerra, bo ta destrui cosnan.”



(Infobae) - E compania, funda na augustus, ta busca desaroya AI cu por comprende y simula ambientenan fisico.

Un compania Britanico di inteligencia artificial, crea apenas un luna pasa pa ex-investigadonan di Google DeepMind, ta negociando un ronda di financiamiento di te USD 700 milyon, un operacion cu por pone balor di e compania na aproximadamente \$3,7 bion. E compania yama Emulate y a ser funda na augustus 2026. Entre su fundadornan tin Jack Parker-Holder, Matthew McGill y Philip Ball, ex-investiga-

dornan di Google DeepMind cu a participa den desaroyo di Genie, un tecnologia di inteligencia artificial orienta riba loke ta ser yama ‘world models’. Segun Financial Times, e ronda di financiamiento lo ser lidera conhuntamente pa Index Ventures, un compania di inversion cu su base na Reino Uni, y Lightspeed Venture Partners, cu su base na Silicon Valley. E negociacionnan ainda no a ser finalisa, pues e balor di \$3,7 bion ainda no ta un cifra definitivo.

Un startup independiente crea pa ex-investigadonan di DeepMind

Ex-investigadonan di Google DeepMind ta crea compania cu a yega na balor di \$3.7 bion den un luna

Ta importante pa señala cu Emulate ta un nobo compania independiente funda pa investigadonan cu anteriormente a traha den laboratorio di inteligencia artificial di Google.

Te awo e compania a opera den secreto, sin desaroya un presencia publico importante.

E rapidez cu e compania por yega na un balor di varios bion dollar ta mustra e interes cu inversionistanan tin den teamnan di investigadonan cu ta bini for di laboratorionan lider den AI.

Fundadonan di Emulate anteriormente a traha riba Genie, un di e proyectonan di Google DeepMind relaciona cu ‘world models’.

E tecnologia aki por genera videonan realistico y ambi-

entenan interactivo tridimensional for di instruccionnan relativamente cortico.

E concepto di ‘world model’ ta busca desaroya sistemanan cu por representa un ambiente, comprende con e ta funciona y anticipa con e por cambia dependiendo di cierto accionnan.

Ta un area di investigacion cu por tin aplicacion den sectornan manera robotica, videojuegonan y sistemanan autonomo.

E apuesta riba ‘world models’ World models ta representa un caminda diferente for di e competencia pa desaroya modelonan grandi di idioma, cu ta ser usa pa servicionan manera ChatGPT, Gemini y Claude.

Mientras modelonan di idioma principalmente ta disena pa traha cu informacion y genera texto, ‘world models’ ta busca representa ambientenan y nan funcionamiento pa permiti sistemanan di AI simula situacionnan y predecir posibel resultadonan.

Genie a atrae atencion particular for di industria tecnologico y sector di videogamenan pa su capacidad pa genera ambientenan interactivo.

Su presentacion na januari incluso a tin impacto riba prijs di accionnan di companianan den e sector, manera Take-Two, Roblox y Unity.

Emulate ta busca usa parti di e experiencia ey pa desaroya su propio tecnologia pafu di Google DeepMind.

Durante trabaonan di desmantelacion crane' a dobla te kibra cay riba edificio causa daño



Diaranson merdia a drenta informe di cu un 'crane' a kibra cay riba un edificio riba L.G.Smith blvd., mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ora cu e 'crane' tabata haciendo trabaonan di desmantelacion di e beamnan un mal calculo a sosode y e 'crane' a dobla te kibra y kita cay riba edificio na banda.

Na yegada di bomberonan a constata constata e daño y percura pa niun persona resulta herida.

Pelea formal cu varios hende involvi y un persona herida

Diahuebs atardi a drenta informe di un pelea formal y tin un persona herida na Sabana Liber. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e polis a bin compronde cu aki ta trata di un pelea formal cu varios hende bringando unda net ora cu polis ta yegando nan a mira un Toyota Tercel blauw bandona e sitio.



Polis a nota cu e persona cu a keda na e sitio ta un victima

y lo tin un kap na su wenkbrouw. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y

a transporte pa hospital. Polis tin e caso bao investigacion.

Persona a cay y verzwik su pia dilanti Supermercado Pacifico

Diahuebs mainta a drenta informe di un caso unda un dama lo a cay dilanti un supermercado na Dakota, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un dama lo a cay y su pia ta hopi dolor y no por para riba su pia.

Na yegada di e ambulance lo a atende e dama y a transporte cu su pia verzwik pa hospital.



Turista cu a guli hopi awa y a hera hoga na Tres Trapi



Diahuebs merdia a drenta informe di cu un turista a hera hoga y cu un boto ta treciendo e tera na Tres Trapi, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un boto a trese un turista cu a guli hopi awa y a hera hoga. Na yegada di e ambulance nan a atende e turista y a transporte pa hospital.

Su condicion ta stabiel.

KPA a haya presentacion y demostracion di drone for di Paladius International LLC

Durante siman di polis altocomisaronan di e region di Caribe, KMT, hunto cu e Team Speciale Operaties (TSO) y otro departamentonan di Cuerpo Policial Aruba a haya un demostracion di e compania Paladius International LLC.

Na APA arena a presencia diferente plataforma di drones ("Drone Platforms").

E presentacion a enfoca riba e ultimo avance tecnologico den e mundo di drones y esnan presente por a haya un bista detaya di e capacidannan operativo policial. Durante e



demostracion practico, e presentadornan a muestra con e dronenan aki por wordo uza pa mehora e seguridad como

tambe e visibilidad durante operacionnan di alto riesgo y e eficiencia den e trabao policial di cada dia.



E bishita aki ta resalta e compromiso continuo pa keda na altura di innovacion tecnologico cu por sirbi pa fortal-

ece e trabou di mantencion di orden y seguridad publico.

Truck di sushi cu hero ta sali afo a pone chauffeur di van desvia y dal ciclista



Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba Avenida Milio Croes, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur di un Van Hyundai H1 bay-

endo zuid den avenida Milio Croes a nota un hero ta sali afo di un truck di sushi di direccion contrario y a pone hala na man drechi y a bay dal un ciclista cu tabata coriendo bay zuid su dilanti.

Dor di e impacto e ciclista a resulta herida y tabata keha

di dolor na su heup. E chauffeur di e truck di sushi cu a mira locual a sucede a hala na banda hala e hero y a sigui bay.

Na yegada di e ambulance nan a atende e ciclista pero e ciclista mes no kier a bay hospital.



Pelea den Koningstraat; A kibra un boter riba cabes di un persona

Diamars anochi a drenta informe di un pelea formal den Koningstraat y cu tin un persona herida ta sangra, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya polis a bin compronde cu e pelea mes lo a caba y e persona herida a bay for di e sitio. Bus-

cando den e vecindario na Johan de Wittstraat a logra haya e victima y tabata sangrando profusamente for di su cabes ya cu lo a kibra un boter riba su cabes. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Polis a keda busca den e area pero no a haya ningun di e sospechosonan cu lo a bringa.



Di nueve muher haya morto den serie di asesinato na Sur Africa

(AFP)—Polis na Sur Africa a recupera curpa di un di nueve muher na oost di Johannesburg diahuebs den dos luna, mientras un serie di asesinato ta sigui causa preocupacion den comunidad.

E pais tin un di e cantidadnan di homicidio mas halto na mundo, pero descubrimiento di curpa di e muhernan, parcialmente sunu y golpia, a aumenta miedo cu un asesino serial of un grupo di asesino por ta operando den e area.

Polis a impone un lock-down na Kempton Park den municipalidad Ekurhuleni y agentenan a cuminsa aumenta patruya riba caminda despues cu nan a haya tres di e curpanan e siman aki.

Cinta di polis tabata extendi canto di caminda unda a haya e victima mas reciente, atrayendo gruponan di residente cu tabata para wak mientras investigadornan tabata registra e sitio.

Funcionarianan forense cu trahenan protector blanco tabata move rond di e area, mientras curpa di e muher tabata bou di un clechi canto di caminda.

“Nos no por sigui recoge



curpanan,” subhefe di polis Tebello Mosikili a bisa periodista nan na e sitio.

E asesinatonan a laga residen-
tenan masha preocupa.

“Esaki ta masha spantoso... pasobra por bisa cu nos como muher y muchanan no ta safe mas,” Patience Masa a bisa.

“Mi a bisa un hende na telefon cu mi no ta sinti mi mes safe. Pa algo asina pasa durante oranan di mainta, kiemen cu nos no ta safe,” otro residente, Zanele Vilakazi, a bisa.

Polis a ofrece un recompensa di 400,000 rand (\$25,000) pa cualkier informacion cu por conduci na aresto di e asesino

no of asesinonan, mientras Democratic Alliance, e di dos partido politico mas grandi na Sur Africa, a ofrece \$31,000.

Mosikili a bisa cu polis lo investiga si e descubrimiento di diahuebs tin relacion cu e asesinatonan anterior of si aki ta trata di un copiado.

Violencia basa riba genero ta un problema grandi na Sur Africa, unda un di cada tres muher ta pasa den violencia fisico of sexual durante su bida, segun Nacionnan Uni, a pesar di añanan di promesa di gobierno pa combati e problema.

Un di e victimanan, Elizabeth Moselakgomo di 38

aña, a laga su yiu muhe di ocho aña na cas pa bay core y nunca a bolbe. Nan a haya su curpa 12 di september tras di un hotel.

Su desaparicion a atrae atencion publico despues cu otro coredonan a lansa un campaña riba red social pa busc’e, terciendo atencion nobo riba casonan anterior y, mas despues, riba descubrimiento di mas curpa.

E prome victima, un muher di 37 aña, a ser haya sunu y mara cu cable ia 15 di juli. Un sospechoso a keda aresta dos dia despues y a aparece dilanti hues diaranson, polis a bisa.

Mosikili a bisa cu e homber

ta un stranhero, pero no por a bisa di unda.

E di dos muher, di 32 aña, a ser haya parcialmente bisti dia 24 di augustus, mientras nan a descubri un di tres sunu y den un estado avansa di descomposicion dia 10 di september.

Prome minister provincial Panyaza Lesufi a bisa diahuebs cu “un hende a declara guerra contra nos, y nos lo contra-ataca, nos no lo entrega”.

Presidente Cyril Ramaphosa a bisa diamars cu “nos lo haci tur cos posibel” pa resolve e asesinatonan, reconociendo cu “e incidentenan aki ta causa miedo y inseguridad den nos comunidadnan, y specialmente entre muhernan”.

E asesinatonan a provoca condena di sociedad civil y organismonan deportivo, mientras yamadan pa accion contra violencia basa riba genero ta crece. Sur Africa a declara e problema un emergencia nacional.

Sur Africa, un pais di 62 milyon hende, tin un di e tasanan mas halto di violencia contra muher y mucha na mundo, segun UN Women.

Parlamento Griego ta kita inmunidad di ex-hefe di migracion di EU den investigacion Qatargate



(AFP)—Parlamentarianan Griego a vota diahuebs pa kita inmunidad di e ex-funcionario mas halto di EU pa migracion, ken fiscalnan Belga ta investigando den e scan-

dal di placa pa influencia conoci como “Qatargate”. Dimitris Avramopoulos, 73, ken tabata Comisario Europeo pa migracion di 2014 te 2019 y awor ta parlamentario na Grecia, a ne-

nga cu el a haci algo robes.

Avramopoulos, parlamentario di partido conservador gobernante New Democracy (ND) y ex-alcalde di Atenas, ya a bisa cu e no lo opone kita su inmunidad. Agencia estatal di noticia ANA a bisa cu 264 di e 266 parlamentarianan presente a vota na favor diahuebs.

Avramopoulos a bisa cu e “no tabata involucra, ni directamente ni indirectamente, den ningun actividad robes”.

E investigacion Belga ta trata di supuesto trabou di Avramopoulos cu organizacion no-gubernamental Fight Impunity, funda pa ex-parlamentario Europeo Antonio Panzeri, un figura central den Qatargate.

“Mi participacion cu organizacion Fight Impunity, hunto cu figuranan inter-

nacional importante, tabata completamente legal, controla, aproba, declara y autorisa,” Avramopoulos a bisa. El a agrega cu el a declara tur su entrada, incluyendo e pagonan cu el a ricibi for di e NGO, na autoridadnan di impuesto. Segun varios reportahe den medianan di comunicacion, Avramopoulos por a ricibi te 73,000 euro (\$84,000) pa su servicionan pa e NGO.

E scandal Qatargate a explota na december 2022 cu aresto seis sospechoso na Bruselas y confiscacion di un suma grandi di placa cash, haya specialmente den casnan di ex-parlamentario Italiano Antonio Panzeri y e vicepresidente Griego di Parlamento Europeo, Eva Kaili, ken a keda obliga di renuncia.

Qatar y Morocco ta bou sospecha di a organisa corrupcion den Parlamento Eu-

ropeo pa mehora nan imagen tocante derecho humano. Nan semper a nega esaki firmemente. E investigacion, conduci na Belgica, a keda considerablemente atrasa pa motibo di desafionan legal di diferente abogado tocante legalidad di e proceso.

Yuda FUDA cu un Wensambulans pa Aruba!

Donacion: CMB#65550908

Tur beneficiado ta haya un beer!



Cas Di Cultura
Vondellaan 2
Tel: 582-1010

F A D A
Campanastraat 5
Tel: 583-2999
Tel: 583-9610

F A V I
Primavera 233
Tel: 582-5051
Tel: 582-5222

F E P O
Engelandstraat 15
Tel: 583-1016
Tel: 583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
Tel: 588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**
Cumana 2
Tel: 583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Tel: 588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**
Spinozastraat 9
Tel: 582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel: 582-2219
Fax: 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Ave. Milio J Croes 17 B
Tel: 588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
Tel: 582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1
Tel: 582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel.588 6638
San Nicolas: Centro Medico Tel.584 5794

Emergencia

Polis Oranjestad	100
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulans	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

TAXI

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C. A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024



Cadena Alexander Lottery
ta presenta resultado di
weganan di suerte

RESULTADO SORTEO DI 17 SEPTEMBER 2026

MERDIA

CATACHI	8147	BIG 4	3059
	9259	MULTI-X	X2
	1584		
MULTI-X	X2	LUCKY 3	788
1OFF	3017	MULTI-X	X2

ZODIAC **2635** **PISCIS**

ANOCHI

DIARIO	KORSOU
6667	8071
5845	8827
3242	6646

FLAMINGO	SUPER4
0240	5676
9489	
9290	

CATACHI	0334	BIG 4	3392
	1973	MULTI-X	X2
	4634		
MULTI-X	X2	ZODIAC	7797
		ACUARIO	

1OFF	7593	LOTTO DIA	
LUCKY 3	522	02-10-17-25-26	
MULTI-X	FP	PROXIMO JACKPOT	
		AFL.81.000,-	

LOTTO 5 - - - **Joker Letter**

PROXIMO JACKPOT **AFL. 250.000,-**

MEGA	MEGABALL
PROXIMO JACKPOT	AFL.300.000,-
MEGA PLUS	AFL.400.000,-

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla sin
awasero significante.
Biento lo ta modera te cu
fuerte y de bes en cuando un
rafaga duro.
Temperatura Max 34°C &
Min 26°C. Indice di calor
35°C pa 40°C.
Solo ta baha: 6:39 PM
Solo ta subi: 6:29 AM

Biento:
Modera te cu fuerte for di
OOST, Forsa 4 te 6 (20 te 50
km/ora, 11 te 27 nudo).
De bes en cuando duro te cu
posiblemente hopi duro den
rafaga, forsa 7 te 8 (51 te 74
km/ora, 28 te 40 nudo).

Situacion general di tempo
pa proximo 24 ora
Un area di presion halto riba
Atlantico lo mantene un
biento modera te fuerte riba
nos region.
Tambe, e concentracion
di stof di Sahara lo ta
abou durante e periodo di
pronostico aki.
Sinembargo, ta conseha
personanan cu tin problema
cu e calidad di aire pa sigui
monitoria esaki pa si ta
necesario tuma e medidanen
concerni.

Condicionnan maritimo/
lama:
Na parti nan protegi di costa:
Keto, ± 1 pia.
Na parti nan zuid: Trankil, 2
pa 3 Pia.
Na Partinan oost te
noordwest: Modera cu ola
nan entre 6 cu 8 pia.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa boto chikito pa
partinan oost te cu noordwest
di costa ta na vigor.
Usuarionan di lama ta wordo
urgu pa tene cautela cu esaki.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolidad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Edgar Lionel Eduardo Colina
Miho conoci como “Gachi”
13 okt 1942 – 14 sept 2026

Yiunan:

Edgar Jr. Colina
Diamandina y Andriëlo Kelly-Colina
Michanou y Raul Piar-Colina
Darinka y Michael York-Colina
Miosotis y Igmar Kelly-Tromp

Nietonan:

Chianti Colina
Joshua Danies
Chiantelle Colina y Ricky Fingal
Adaïr Kelly y Marylaine Gomez
Adaric y Samira Kelly-Mohammed
Jerody Geerman
Jayvic Piar y Sue Annely Jack
Padma Piar
Makena’Lei Piar
Faith York

Bisanietonan:

Chrislaine Kock
Alyssee Kock
Jeyco Danies
Jayvic Danies
Leanne Ramirez
Chloe Fingal

Rumannan:

† Judith Colina
Maybelaine Colina
† Rendolf y Yvonne Colina y famia
Vivian Colina y famia
Esther y Carl Jurgens-Colina y famia
Ceasar y Astrid Colina y famia
Joyceline Colina

Mama di su yiunan:

Josefina Evertsz
Sylvia Tromp

Sua y cuñanan:

Armando Evertsz y famia
Nicolaas Evertsz y famia
Monica Wout-Evertsz y famia
Marcelina Ottenhof-Evertsz y famia
Lourdes Emerenciana y famia

Subrino y subrinanan, Ihanan, Comer y compernan.

Amigonan di cas:

Dennis “Bouga” Blijden
Edgar “Gachi” Loopstok
Sherman Hose
Jules Sambo y famia
Melvin “Pin” Silberie y famia
Rudolf “Malaca” Vorst
Phillip “Fifi” Ho Sing Loy

Demas famia y conocirnan: : Colina, Kelly, Piar, York, Tromp, Jurgens, Boekhout, Evertsz, Emerenciana, Wout, Ottenhof, famianan Lourens y Schoop na Curacao y demas famia na Aruba- Curacao- Bonaire- Hulanda y USA, Famia de Kort y bisñanan di Weg Rooi Hundo, su ex peloteronan di Coca Cola Rangers, ex peloteronan di Baseball y Softball, ex coleganan di Postkantoor.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un famia y/of amistad.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 18 di september 2026 di 7or pa 9or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolaas.

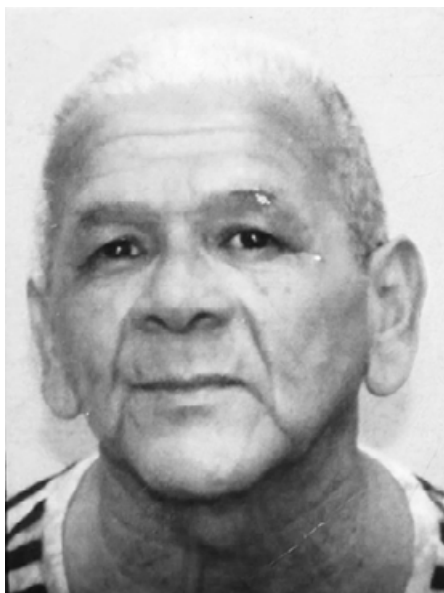
Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 19 di september 2026 di 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason Savaneta. Despues lo sali pa Santana Catolico San Hose na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita na cas.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

“Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza, El a resulta un yudador den meste”
Salmo 46:1

Nos ta anuncia fayecimento di:



Hubert Edwin Ridderstap
Mihor conoci como: “Hipie”
*23-07-1953 - †16-09-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

Salmonan 91:1
Esun cu ta biba bou di e proteccion di e Haltisimo lo permanece den e sombra di e Todopoderoso.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Frederick Francisco Croes
Mihor conoci como “Jossy”
*25-03-1948 - †16-09-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Nos disculpa pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

*“Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada
Den cunucu di yerba e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil. Pa mi bolbe haña forsa*
Salmo: 23

Directie Wetgeving en Juridische Zaken
ta anuncia fayecimento di:



Sr. Edgar Lionel Eduardo Colina
Tata di nos Colega Darinka Colina

Ta invita pa e acto di condolencia cu lo tuma lugar diabierna 18 di september 2026 na Pray Funeral Home na San Nicolaas di 7pm pa 9pm y pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 19 di september 2026 di 2pm pa 4pm na Misa Sagrado Curason Savaneta.

Nos di DWJZ ta manda palabra di condolencia y hopi forsa na Darinka y famia. Cu Edgar sosega na paz.

Investigacion na Italia contra dokternan cu ta traha cu migrante ta causa indignacion

(AFP)—Gruponan pa derecho na Italia a critica fiscalnan diahuebs pa investiga dokternan sospecha di yuda migrantenan indocumentado evita di keda den centronan di detencion.

Fiscalnan a duna orden di registro diaranson relaciona cu 21 especialista den malesanan infeccioso y dos psiki-

atra liga cu centronan unda hendenan cu no tin derecho legal pa keda na Italia por keda mientras nan ta warda pa ser deporta for di e pais.

Fiscalnan ta sospecha cu por a duna algun certificado medico pa declara stranheronan indocumentado como no apto medicamente pa keda den detencion. “Ta esencial pa reconoce derecho di dok-

ternan pa haci nan trabou sin presion,” Chiara Montaldo di Doctors Without Borders (MSF) a bisa den un declaracion.

El a bisa cu e centronan ta “luganan unda derecho di hende na salud sistematicamente ta keda na riesgo” y unda derechonan “ta ser sistematicamente viola”.

Asociacion di abogadonan di inmigracion ASGI a bisa cu e ta preocupa cu e investigacion por ser uza pa purba reduci dokter na “djis un burocrata” cu ta autorisa detencion sin ningun otro control.

E asociacion a bisa cu casnan di e dokternan a keda registra y nan telefonnan a keda confisca durante e operacion.

Italia actualmente tin nueve centro pa detencion prome cu deporte hende for di e pais, y su gobierno di derecha extremo a aumenta accion contra inmigracion ilegal.

Gobierno tambe ta boga pa establece mas centro di detencion pa migrantenan pafo di Union Europeo, un movicion cu algun otro estado miembro tambe ta sostene.

Nigeria: Huicio ta cuminsa contra jihadistanan acusa den secuestro masal na scol

(AFP)—Nigeria a cuminsa diahuebs huicio contra cinco homber sospecha di pertenece na grupo Ansaru liga cu Al-Qaeda, relaciona cu secuestro masal di alumno di scol mas trempan e aña aki, un abogado a bisa.

E secuestro na mei di mas cu 40 alumno di scol y nan maestronan den estado Oyo, den zuidwest di e pais cu normalmente ta relativamente safe, a causa conmocion den henter e pais. Nan a keda manteni den cautiverio pa casi dos luna prome cu nan rescate den un operacion lidera pa forsanan di seguridad Nigeriano.

A culpa e secuestro riba militantenan di Ansaru, un grupo cu a separa for di Boko Haram.



E cinco homber a declara nan mes no culpabel di acusacionnan di complicidad den actonan di “terrorismo” relaciona cu e secuestro masal y asesinato di dos trahado.

Fiscalia a yama su prome testigo, ken segun abogado di e acusadonan, ta un maestra cu a conta con nan

a captura nan. “El a declara con henter e secuestro a pasa, con nan a hiba nan door di cinco diferente campamento den bosque,” Bala Dakum, abogado di e acusadonan, a bisa AFP via telefon for di capital Abuja.

Dos di e sospechosonan tabata den detencion desde

aña pasa pa acusacionnan separa, e abogado a bisa, mientras e otronan a keda aresta despues di e secuestro na Abuja mientras nan tabata “haciendo nan trabounan simpel”.

“Nan nunca a bay den bosque,” e abogado a bisa di e tres cu a keda aresta despues di e secuestro. “Nan hasta tin miedo di bay den bosque.”

Ehercito Nigeriano a bisa cu su operacionnan di rescate, cu a dura mas cu un luna, a enfoca riba e rednan mas amplio di e secuestradonan y a dismantela varios luga di sconde den bosquen di Old Oyo National Park.

Arestonan den henter e pais “a desorganisa e grupo completamente, pone presion enorme riba nan y finalmente

a obliga e grupo terrorista pa ‘libera sin condicion’ e alumnonan y maestronan”, e ehercito a bisa ora nan a libera e muchanan.

E conflicto jihadista durante añanan a mira gruponan Islamista arma plama y separa pafo di nan principal zonanan den region noordoost.

E secuestro na Oyo a causa protestanan den henter e pais y condena di figuranan importante, tur esaki apenas algun luna prome cu eleccion presidencial di januari 2027.

Zuidwest di Nigeria—unda capital economico Lagos ta situa—a ser considera pa hopi tempo un di e regionnan mas safe den un pais cu ta lucha cu varios crisis di seguridad.

Piscadonan Frances ta blokia wafnan pa prijs di gasolin

(AFP)—Piscadonan a blokia entrada di dos waf y un deposito di gasolin den sur di Francia diahuebs, den protesta contra prijs di gasolin cu ta subiendo pa via di e guerra entre Merca y Iran.

E accion canto di costa Mediterraneo pa blokia acceso na wafnan di Nice y Sete, y un deposito na Frontignan, ta tumando luga mientras prijs di gasolin na pompan Frances ta cerca di su nivel mas halto den historia.

Prijs di diesel, e gasolin mas uza den e pais, a pasa 2.37 euro pa liter (\$2.72 pa liter) diahuebs, un poco bou di su record di 2.38 euro, segun un analisis di AFP di datonan di gobierno. “Nos a cansa di berdad,” piscado Tony Dalmaso, ken ta-



bata protestando, a bisa AFP na Nice.

“Prijs di diesel, reglanan Europeo—tur cos a bira mucho.”

Pierre Palumbo tabata entre un grupo di piscado cu a cende taira canto di un caminda cu ta bay pa e deposito

di petroleo na Frontignan.

“Prijs di diesel tabata apenas e ultimo gota,” el a bisa, despues di otro preocupacionnan importante incluyendo limitacion riba cantidad di tuna bluefin cu nan por pisca y reglanan nobo pa pisca congla.

Prijs di petroleo crudo a subi

rond di 20 porciento e luna aki mientras Merca y Iran ta keda den conflicto y Saudi Arabia a keda obliga di cera un oleoducto importante mientras e ta lucha contra e Houthis na Yemen.

Mientras periodo di Presidente Emmanuel Macron na poder ta yegando su fin prome cu eleccion pa remplas’e otro aña, gobierno a señala e conflicto entre Merca y Iran como e causa principal.

Prome Minister Sebastien Lecornu a bisa diaranson cu gobierno lo aumenta subsidio di gasolin pa sector di pesca te na e nivel maximo permiti bou reglanan di EU, pero e medida no a calma e rabia.

“Nos peticion principal na e minister ta pa congela prijs na pomp,” Ange Natoli, un

piscado di pueblo Martigues den sur di Marseille, a bisa AFP prome cu un reunion cu autoridadnan na Paris.

Automobilistanan Frances a yena stacionnan di TotalEnergies den ultimo lunanan pa yena nan tank cu gasolin na prijs rebaha, despues cu e gigante di energia a limita su prijs na 1.99 euro pa liter.

TotalEnergies a introduci e limite mientras presion politico tabata creciendo pa introduci impuesto riba ganashi extraordinario cu companianan di energia tabata haciendo.

Un aumento planea riba impuesto di gasolin na 2018 a causa lunanan di protesta di Yellow Vests durante prome periodo di Macron como presidente.

Cas Blanco ta retira nominado pa encabesa agencia di inmigracion di Merca

(AFP)—Cas Blanco a retira diahuebs su nominado pa encabesa Immigration and Customs Enforcement (ICE) di Merca, e agencia encarga cu ehecuta campaña di Presidente Donald Trump contra inmigracion ilegal.

Lance Schroyer, un ex-militar di Merca y ex-polis estatal di Oklahoma, a keda nomina pa Trump mas trempa e aña aki pa bira e siguiente director di ICE, un puesto cu mester haya aprobacion di Senado. Den un declaracion cortico

riba su website, Cas Blanco a bisa cu a retira nominacion di Schroyer.

No a duna ningun motibo, pero e nominacion tabata pega den Senado. Actualmente ICE ta bou di un director interino, despues cu e hefe interino anterior a renuncia na mei.

Hendenan nomina pa encabesa agencianan federal mester haya aprobacion di Senado, pero esaki no a pasa cu ICE desde 2017. Desde e tempo ey, su hefenan tabata

directornan interino.

Schroyer ta traha como consehero di Secretario di Seguridad Nacional Markwayne Mullin mientras e tabata warda pa Senado aproba su nominacion. Trump a haci campaña pa e presidencia cu promesa di kita miyones di migrante indocumentado for di e pais, y desde cu el a tuma poder el a tuma varios medida pa accelera deportacionnan y reduci crusamento di frontera.

Casi 51,000 migrante in-



documentado a keda aresta na Merca na augustus, segun cifranan di Departamento di

Seguridad Nacional, pasando e record anterior di 50,200 na juli.

Di tres curpa recupera despues di inundacion repentino na Grand Canyon

(AFP)— A haya curpa di un di tres persona ken e inundacion repentino na Grand Canyon a lastra bay cu ne luna pasa, su famia a bisa diahuebs.

Tim Smith, 53, tabata un di varios hende cu a keda sorprendi pa un yobida fuerte di temporada cu a asota e parti noord di e destino turistico, mandando un cantidad grandi di awa, piedra y restonan abou riba un ruta popular pa cana.

“Rangers di Grand Canyon National Park a haya Tim dos dia pasa,” su casa, Carrie

Smith, a publica riba Facebook. “No den e manera cu nos tabata spera, pero nos sa cu e tabata haciendo algo cu e tabata gusta.”

Autoridadnan a rescata mas cu 80 hende despues di e inundacion repentino, cu a destrui campamentonan den Bright Angel Canyon, hunto cu e campamento historico Phantom Ranch.

Na principio nan tabata kere cu mas cu 12 hende tabata perdi.

Despues nan a localisa mayoria, pero curpanan di dos otro



homer—compañeronan di Smith cu tabata cana cu ne, John Guisti y Brent Rosenkranz—a keda recupera poco despues di e inundacion fuerte.

E inundacion a causa daño na e Transcanyon Waterline, un tuberia importante cu ta hiba awa pa Grand Canyon National Park, causando restriccion di awa y ceramento

di algun lugá di estadia. Inundacionnan repentino ta comun na Noord Arizona pasobra e areanan seco cu poco vegetacion tin poco capacidad pa absorba yobida, website di e parke a bisa, pidiendo bishitantenan pa tuma extra cautela di juli te mita di september.

Grand Canyon—considera un di e maraviyanan mas grandi di naturalesa—ta resultado di e Colorado River gastando capanan di piedra di santo cora y otro piedra durante miyones di aña, creando un abismo di 29 kilometer hanchu y mas cu 1,6 kilometer profundo.

Rusonan ta cuminsa vota den eleccion controla mientras guerra ta sigui

(AFP)—Centronan di votacion a habri trempa den Oriente Lehanu di Rusia, cuminsando un eleccion di tres dia cu partido di Presidente Vladimir Putin casi sigur lo gana, den di cinco aña di guerra cu Ucrania.

E lo ta prome eleccion parlamentario di Rusia desde cu Moscu a manda trupa na Ucrania na februari 2022. Desde e tempo ey, e conflicto a mata shen miles di hende.

Solamente partidonan cu ta sostiene Putin y e campaña militar prolonga di e Kremlin a keda registra pa participa. Moscu tambe a organisa votacion den partinan ocupa di Ucrania.

Aunke poco hende na Rusia ta duda cu partido United Russia di Putin lo gana atrobe, e votacion ta un oportunidad



pa e Kremlin midi apoyo publico pa guerra na Ucrania, di cual su efectonan a afecta Rusonan comun mas cu nunca e aña aki.

E votacion pa yena e 450 asiento den Duma, Camara abou di parlamento Ruso, lo sigui te 1800 GMT diadomingo. Peninsula Kamchatka y Chukotka di Rusia—den Pacifico—ta e prome di e 11 zonanan di ora di Rusia cu a

cuminsa vota.

Putin ta goberna Rusia desde bispo di Aña Nobo 1999 y su partido United Russia ta domina politica Ruso desde comienso di añanan 2000. Moscu a prohibi critica contra su campaña na Ucrania y e eleccion Ruso, cual e Kremlin ta controla fuertemente, ta trece poco sorpresa.

Sin un debate publico y cu

protestanan prohibi, e votacion lo sirbi como un barometro pa e Kremlin midi frustracion publico cu e conflicto, cu ainda no tin fin den bista.

E aña aki, e guerra a afecta Rusonan comun mas cu nunca, cu atakenan Ucrainiano yegando te Urales y Siberia y causando biyones di rublo den daño, ademas di morto di civilnan den Rusia.

Mayoria oponente politico di Putin a keda obliga di bay den exilio, y su oponente principal Alexei Navalny—ken un tempo a trece miles di hende riba caya durante eleccion—a muri den un prison den Artico na 2024.

Oposicion Ruso den exilio a pidi Rusonan contra e Kremlin pa no boicotia e eleccion, pero pa vota “contra partido di Putin”, publicando reco-

mendacionnan di ken pa sostene den cada region.

Viuda di Navalny, Yulia Navalnaya, tambe a pidi Rusonan contra e guerra pa vota na mesun ora—12 or di merdia diadomingo.

Algun hende tin miedo cu e periodo despues di eleccion na Rusia lo trece un mobilisacion militar nobo, similar na esun di 2022, ora Putin a yama 300,000 reservista. E medida impopular ey a causa un gran cantidad di homber cu edad pa servicio militar huy for di Rusia.

Presidente Ucrainiano Volodymyr Zelensky a acusa e Kremlin di ta planeando un campaña di mobilisacion nobo “e herfst aki”, algo cu Putin a nenga.

Alemania ta aresta Afghano sospecha di pega sinagoga na candela

(AFP) - Un ciudadano Afghano sospecha di a ehecuta un atake cu candela contra un sinagoga den ciudad Wuppertal den oriente di Alemania, a keda aresta diahuebs, segun polis a bisa AFP.

Confirmando reportahe di medionan Aleman, vocero di polis a bisa cu un persona “aparentemente a purba di pega un entrada secundario na candela,” pero cu “miembronan di e sinagoga a paga e candela rapidamente despues.”

E sospechoso a “basha un likido inflamable riba e stapnan dilanti e sinagogo” prome cu “peg’e na candela,” polis a



bisa tambe den un declaracion separa. “Ningun persona a resulta herida,” e vocero a bisa AFP, agregando cu

e daño causa tabata minimo.

Segun autoridadnan di ley, e sospechoso tin 37 aña di

edad, “conoci pa polis y di nacionalidad Afghano.” El a keda aresta inmediatamente despues di e incidente cerca

di e tempel Hudiu. Segun e investigacion inicial, e ta parce di a actua su so, polis a bisa.

Presidente di Consejo Central di Hudiu, Josef Schuster, a condena e atake den un declaracion, argumentando cu e ta muestra “e normalisacion progresivo di odio contra Hudiunan” na e pais.

Den añanan recien, Alemania a mira un cantidad di atake of intento di atake, sea cu un motibo jihadista of di extrema derecha, cu a pone duda tocante seguridad den enfoke.

Potret di ANP.

Arsobispo ta “revoca” premio duna na clero musulman cu a elogia Bin Laden

(AFP) - Oficina di Arsobispo di Canterbury ayera a revoca un premio inter-religioso duna dia 11 di september ultimo na un clero musulman cu a elogia Osama bin Laden, despues cu e decision a ricibi critica.

Sarah Mullally, cabesante di Iglesia di Inglatera, siman pasa a entrega premio na lidernan di fe incluyendo Hafiz Muhammad Tahir Mehmood Ashrafi, pa “reconciliacion y cooperacion inter-religioso.”

Ashrafi ta presidente di Consejo Pakistani Ulema, un cuerpo prominente di academico religioso.

Na 2007, el a bisa AFP cu tabata dunando hefe di Al-Qaeda e tempo ey, Bin Laden, su



“titulo mas halto pa un guerero musulman” den protesta contra Reino Uni premiando escritor Salman Rushdie cu un condecoracion real.

“Nos ta complaci di otorga e titulo di Saifullah (Espada di

Allah) na Osama bin Laden,” Ashrafi a bisa AFP e tempo aya, yamando esaki “e titulo mas halto pa un guerero musulman.”

Bin Laden a orkestra e atakenan di 9/11 contra Merca y

a ser mata pa forsanan Mericano na 2011. “Comentarioman anterior haci pa imam Ashrafi a bin na luz cu a pone Lambeth Palace reconsidera e premio aki y awo nos por confirma awe cu e premio a keda revoca,” oficina di e arsobispo a bisa den un declaracion.

E declaracion a agrega cu inicialmente a duna e premio na Ashrafi pa su “sosten duradero pa minorianan religioso na Pakistan, particularmente comunidad Cristian.”

Un vocero di Ashrafi a bisa cu su comentario no tabata “un aprobacion di Bin Laden” sino cu e tabata “haci den contexto di splica e dolor cu hopi musulman a sinti tocante e honor Britanico

duna na Rushdie. Rushdie tabata suheto di fatwa exigiendo su ehecucion y intentonan di asesinato pa a ficcionalisa profeta Muhammad den su buki bestseller, “The Satanic Verses.”

Lambeth Palace, sede di e arsobispo, a post un potret dia 11 di september du Mullally presentando e premio na Ashrafi pa “trabao excepcional como un embahador di harmonia inter-religioso na Pakistan.”

Den un post riba X, politico di Partido Conservador den oposicion, Nick Timothy a skirbi: “E ingenuidad di nos institucionnan publico pa relaciona cu hendenan asina ta espantoso. Pero no sorprendente.”

Merca ta permiti delegacion Irani atende asamblea di UN

(AFP) - Merca ta permitiend un delegacion Irani pa atende Asamblea General di Nacionnan Uni na New York otro siman, un vocero di Departamento di Estado Mericano a bisa ayera, a pesar di un guerra cu a drenta den su di siete luna.

Un fuente familiar cu e asunto a confirma cu esaki lo cubri presidente Irani, Masoud Pezeshkian.

“Consistente cu nos obligacionnan como pais anfitrión, e delegacion central di regimen Irani lo por atende e Siman di Nivel Halto di Asamblea General di UN,” vocero di Depar-



tamento di Estado a bisa. Pero e oficial a agrega cu e delegacion ta bay ta mas chikito cu aña pasa. Tambe ta bay enfrente restricción di biahe y prohibicion riba compra di producto di luho y otro pro-

ducto. Atake di Merca y Israel contra Iran for di fin di februari a ocasiona un guerra cu a plama den Medio Oriente. Teheran a reacciona cu un blokeo di Estrecho di Hormuz, un via acu-

atico clave pa transito di energia, ocasionando aumento di prijs di petroleo.

Tabatin un ola nobo di combate entre Merca y Iran den simannan recien, mientras transporte di barco ta keda restringi den Estrecho di Hormuz y Estrecho Bab al-Mandab cerca di Yemen, unda rebeldenan Houthi a tuma control.

E movida di Merca sinembargo ta yega mientras Washington a nenga presidente Palestino, Mahmoud Abbas un visa di entrada pa e Asamblea General di UN, un fuente a confirma diaranson, marcando e di dos aña consecutivo cu

Merca ta haci esaki.

E stap tuma pa administracion di presidente Donald Trump a forsa e lider Palestino, cu regularmente ta den Asamblea General di UN, pa dirigi su mes na e cuerpo di lider global via video.

Den un declaracion cu no a menciona Abbas su number, Departamento di Estado a bisa cu lo nenga visa na miembronan di Organizacion di Liberacion Palestino y oficialnan cu Autoridad Palestino. Esaki pa motibo di “nan fracaso pa reforma, contrario na nan compromisonan cu Merca, y nan actividadnan andando cu ta mina prospecto pa paz,” e declaracion a bisa.